Panasonic

Manuel Utilisateur

Poste DECT

N° de modèle KX-TCA275



Nous vous remercions d'avoir acheté une station portable Panasonic DECT. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser ce produit et conservez-le pour référence future.

Utilisez uniquement les batteries fournies et rechargez-les pendant 5,5 heures et demi environ avant d'utiliser le combiné pour la première fois.

Remarque:

Dans ce manuel, le suffixe de chaque numéro de modèle est omis sauf cas nécessaire.

Table des matières

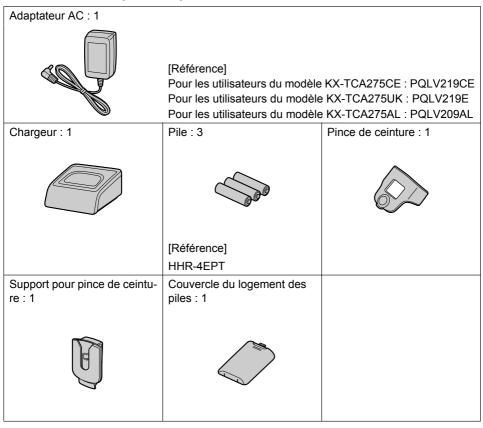
Avant la première utilisation	
Accessoires (inclus)	
Installation	
Installation des piles	
Connexion du chargeur	
Montage mural du chargeur	
Fixation de la pince de ceinture	
Fixation de la dragonne du téléphone	
Définition du mot de passe	
Avant d'utiliser le combiné	
Emplacement des commandes	
Verrouillage du clavier	
Mode Réunion	
Mode Economie d'énergie	
Sélection de la langue de l'écran	
Modification du nom des touches flexibles	14
Réglage du volume de la sonnerie	
Réglage du volume de la sonnerie ou désactivation de la sonnerie	lore doe
appels	
Modification du paramètre Vibrer	17
Réglage du volume du récepteur/du haut-parleur/du casque	
Ecran	
Touches polyvalentes	20
Vue d'ensemble du fonctionnement	22
Menus fonctionnels	
Touches fonctionnelles	
Touches flexibles	20
Utilisation	2-
Quand vous appelez	
Recherche d'un élément stocké dans le répertoire	
Réception d'appels	
ID de l'appelant	
Pendant une conversation	
Fonctions utiles	
Utilisation du service de messagerie vocale	
Utilisation du répertoire du combiné	46
Répertoire du combiné	
Sonnerie privée	46
Stockage d'un élément dans le répertoire du combiné	47
Stockage d'un nouvel élément	
Stockage d'un élément à l'aide de la pré-numérotation	40
Stockage d'un élément à l'aide du journal des appels sortants	5(
otoonage a un cientent a raide du journal des appeis soltants	

Stockage d'un élément à l'aide du journal des appels entrants	52
Stockage d'un élément à l'aide du répertoire du système PBX	
Stockage d'un élément à l'aide du répertoire du poste PBX	
Modification des noms de catégories	
Attribution de touches de raccourci	56
Sélection du type de numérotation à l'aide de touches de	
raccourci	
Saisie des caractères	
Tableau des modes de saisie des caractères	
Verrouillage du répertoire du combiné	
Verrouillage du répertoire du combiné	
Déverrouillage du répertoire du combiné	
Déverrouillage temporaire du répertoire du combiné	60
Suppression des éléments stockés	61
Effacement des éléments sauvegardés dans Répertoire téléphoni	
combiné/Composition automatique/Registre des appels sortants/F	
des appels entrants	
Répertoire du combiné	
Numérotation à l'aide des touches de composition automatique	
Journal des appels sortants	
Journal des appels entrants	
Configuration des paramètres du combiné	
Modification des paramètres initiaux	
Organisation des menus de paramètres du combiné	
Paramètre de l'alarme mémo	/6
Guide de dépannage et messages d'erreur	79
Guide de dépannage	79
Messages d'erreur	
Informations importantes	83
Informations relatives aux piles	83
Consignes de sécurité importantes	84
Pour votre sécurité	
Pour des performances optimales	
Informations additionnelles	92

Avant la première utilisation

Veuillez lire la section "Informations importantes", à la page 83, avant utilisation. Pour connaître la configuration système requise, reportez-vous à la page 91.

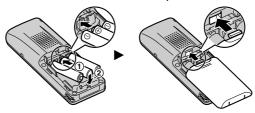
Accessoires (inclus)



Installation

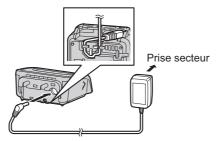
Installation des piles

Insérez les piles et fermez le couvercle comme indiqué ci-dessous.



Connexion du chargeur

Connectez l'adaptateur AC au chargeur.



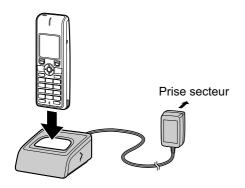
- L'adaptateur AC doit être branché dans une prise secteur orientée verticalement ou installée au sol. Ne branchez pas l'adaptateur AC dans une prise secteur installée au plafond, le poids de l'adaptateur pourrait provoquer la déconnexion.
- Fixez le cordon de l'adaptateur AC sur le support de cordon.
- Utilisez uniquement l'adaptateur AC Panasonic inclus.
 - Pour les utilisateurs du modèle KX-TCA275CE : référence PQLV219CE
 - Pour les utilisateurs du modèle KX-TCA275UK : référence PQLV219E
 - Pour les utilisateurs du modèle KX-TCA275AL : référence PQLV209AL

AVERTISSEMENT

- Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne surchargez pas les prises secteur et les cordons d'alimentation.
- N'associez pas le cordon de l'adaptateur AC du chargeur aux cordons d'alimentation des machines situées à proximité.
- Insérez complètement la fiche d'alimentation/de l'adaptateur AC dans la prise secteur, faute de quoi vous risquez de provoquer un choc électrique et/ou une chaleur excessive, qui pourrait entraîner un incendie.

Chargement des piles

Au moment de l'expédition, les piles ne sont pas chargées. Veuillez charger les piles pendant environ 5,5 heures avant d'utiliser le combiné pour la première fois.

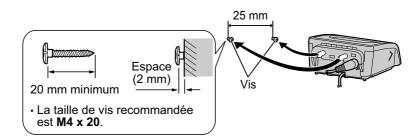


- Une fois les piles complètement chargées, l'indicateur de charge passe du rouge au vert. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "Informations relatives aux piles", à la page 83.
- Il est normal que le combiné et le chargeur chauffent lors du chargement des piles.
- Maintenez les périphériques sensibles aux champs magnétiques à l'écart du chargeur.
- Utilisez uniquement le chargeur inclus.

Montage mural du chargeur



1. Insérez les deux vis dans le mur, en les espaçant de 25 mm.



- 2. Montez fermement le chargeur sur le mur.
- Si vous imprimez cette page dans le cadre du montage mural, il est possible que la distance imprimée soit légèrement différente de la mesure indiquée. Dans ce cas, utilisez la mesure indiquée. Lors du montage du chargeur, veillez à utiliser des vis adaptées au type de mur.
- Veillez à ce que le mur sur lequel le chargeur est fixé soit suffisamment résistant pour soutenir le poids total du combiné et du chargeur (environ 180 g). Si ce n'est pas le cas, vous devez renforcer le mur.
- Lorsque ce produit n'est plus utilisé, assurez-vous de le détacher du mur.
- Lors de l'insertion des vis, évitez les tuyaux, les câbles électriques, etc. qui peuvent être présents/enterrés.
- · Les têtes des vis ne doivent pas être au même niveau que le mur.

•	Pour certains types de murs, il peut être nécessaire de fixer des chevilles dans le mur avant d'insérer les vis.

Fixation de la pince de ceinture

Procédez comme suit pour fixer le combiné à votre ceinture.

[Fixation]

 Insérez la pince dans les encoches indiquées du combiné.



2 Faites glisser la pince dans le support jusqu'à ce qu'un déclic soit émis.

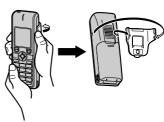


[Retrait]

 Veillez à faire pivoter le combiné de 180° lorsque vous le retirez.

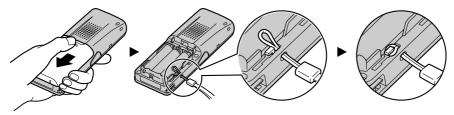


2 Retirez la pince de ceinture.



Fixation de la dragonne du téléphone

Ouvrez le couvercle du logement des piles, insérez la dragonne dans l'orifice prévu à cet effet et passez la boucle autour du crochet.

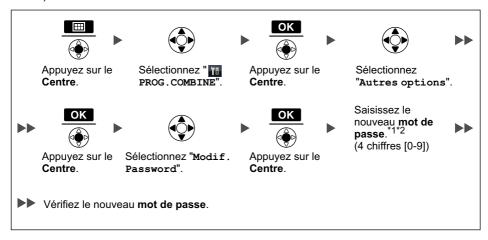


Définition du mot de passe

Le mot de passe du combiné n'est pas défini par défaut. Vous devez enregistrer le mot de passe du combiné (4 chiffres) avant utilisation.

Vous ne pouvez pas utiliser les fonctions suivantes si le mot de passe n'est pas défini :

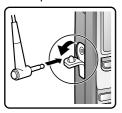
- Verrouillage du répertoire (Reportez-vous à la page 60.)
- "Manuel+Psswrd" ou "Auto+Passwrd" pour le type de verrouillage des touches (Reportez-vous à la section "Options Touches", à la page 69.)
- Réinitialisation du combiné (Reportez-vous à la section "Autres options", à la page 75.)



- *1 Pour éviter tout accès non autorisé à ce produit :
 - Sélectionnez un mot de passe aléatoire et qui ne peut être facilement deviné.
 - Modifiez régulièrement le mot de passe.
- *2 Notez le mot de passe de manière à ne pas l'oublier.

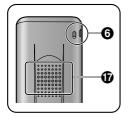
Emplacement des commandes

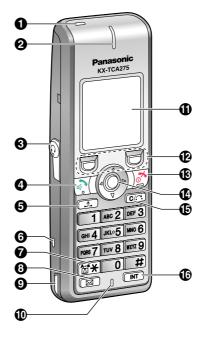
Le casque est un accessoire optionnel.



Ouvrez le couvercle.

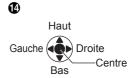
[Vue arrière]





(B) Maintenez la touche ALIMENTATION enfoncée pendant plus de 2 secondes.

[Sous tension] Mode de veille [Hors tension] Ecran vierge



Vous pouvez utiliser la touche Navigation pour placer le curseur à l'emplacement souhaité.

Appuyez sur le centre de la touche pour confirmer une sélection.

- 1 Témoin de la sonnerie/du chargeur
- Récepteur
- Fiche du casque
- MAINS LIBRES (haut-parleur)

Permet de passer ou de recevoir des appels ou de commuter entre les modes Récepteur et Mains libres*1 lors d'une conversation.

6 ATTENTE

Permet de mettre un appel en attente.

6 Orifices de la dragonne

Permettent de fixer les dragonnes de téléphone et accessoires similaires.

Mode Réunion

Le mode Réunion est activé ou désactivé lorsque vous maintenez cette touche enfoncée pendant plus de 2 secondes en mode de veille.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "Mode Réunion", à la page 12.

Message

Permet de laisser une indication de message en attente à un autre poste ou de rappeler le correspondant ayant laissé un tel message.

- Borne de chargement
- Microphone
- Ecran

Reportez-vous à la section "Ecran", à la page 18.

P Touches polyvalentes gauche/droite

Permet de sélectionner la fonction affichée juste au-dessus de chaque touche. Les fonctions sont affichées en fonction du contexte.

Egalement utilisées en tant que touches fonctionnelles, touches flexibles ou touches de raccourci lorsqu'elles sont définies. Pour modifier les touches polyvalentes, reportez-vous à la section "Options Touches", à la page 69.

ALIMENTATION/ANNULER

Permet de mettre fin à des appels, de quitter le mode Répertoire ou Fonction ou de mettre le combiné sous ou hors tension.

Touche Navigation

Permet de régler le volume de la sonnerie/du récepteur ou de déplacer le curseur pour sélectionner un élément. Appuyez sur le centre de la touche pour confirmer une sélection.

TRANSFERT/EFFACER

Permet de transférer un appel à un autre utilisateur ou d'effacer des chiffres ou des caractères.

(f) INTER

Permet de passer ou de répondre à des appels internes.

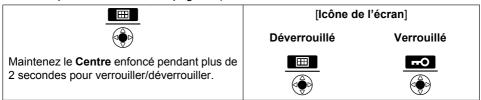
Haut-parleur

*1 Vous pouvez parler à l'autre personne via le haut-parleur en mode Mains libres. Lors d'une conversation à l'aide d'un casque, le mode Mains libre ne fonctionne pas.

Verrouillage du clavier

Vous pouvez verrouiller toutes les touches, à l'exception de la touche Navigation, lorsque le combiné est en mode de veille.

Vous pouvez sélectionner un des 4 types de verrouillage du clavier. (Reportez-vous à la section "Options Touches", à la page 69.)



- Si vous sélectionnez "Manuel+Psswrd" ou "Auto+Passwrd" pour le type de verrouillage des touches, vous devez saisir le mot de passe pour procéder au déverrouillage.
- Vous ne pouvez pas sélectionner "Manuel+Psswrd" ou "Auto+Passwrd" pour le type de verrouillage des touches si aucun mot de passe n'est défini. Pour définir le mot de passe, reportez-vous à la section "Définition du mot de passe", à la page 9.

Mode Réunion

Le mode Réunion désactive la sonnerie : le combiné vibre lors de la réception d'appels. Cela peut être utile dans les situations où vous ne souhaitez pas être dérangé, lors d'une réunion, par exemple.

Lorsque le mode Réunion est activé, la sensibilité du microphone augmente et les fonctions suivantes sont automatiquement désactivées, quel que soit leur réglage.

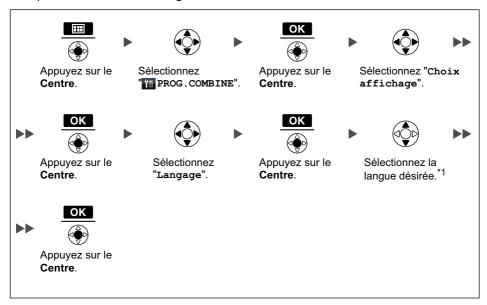
- Volume de la sonnerie
- Sonnerie du chargeur
- Réponse automatique
- Bip des touches
- Alarme de portée
- Alarme faible niveau de puissance des piles
- Si vous placez le combiné sur le chargeur lorsque le mode Réunion est activé, le combiné ne vibrera pas.*1
- *1 Veuillez noter que si vous placez le combiné sur le chargeur lors de la réception d'un appel, les vibrations sont interrompues. Le combiné ne vibre alors plus pour cet appel, même si vous le décrochez. (si la fonction Réponse rapide est activée, le fait de décrocher le combiné permet de répondre à l'appel.)

Mode Economie d'énergie

Le mode Economie d'énergie désactive automatiquement la sonnerie, le rétroéclairage de l'écran LCD, le rétroéclairage des touches ou les vibrations une fois le nombre de secondes défini écoulé lors de la réception d'appels. Pour régler les paramètres du mode Economie d'énergie, reportez-vous à la section "Option appels", à la page 67.

Sélection de la langue de l'écran

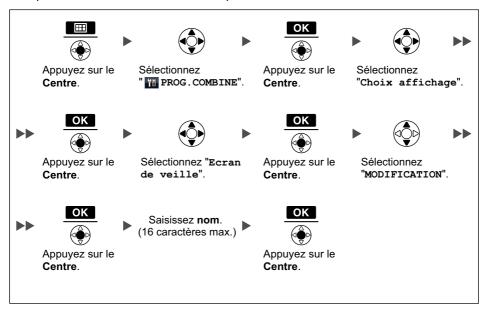
Vous pouvez sélectionner la langue affichée sur le combiné.



- *1 Vous pouvez sélectionner "AUTO" ou l'une des 16 langues ci-dessous : English, Deutsch, Español, FRANÇAIS, Italiano, Dansk, Nederlands, Svenska, Suomi, E∧∧HNIKA, Magyar, Português, Polski, slovensky, čeština, Hrvatski.
- Lorsque l'option "AUTO" est sélectionnée, les paramètres de langue du PBX sont utilisés.
- La langue de l'écran du combiné et celle de l'écran du PBX peuvent être sélectionnées et doivent être identiques. Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation utilisateur de votre PBX.

Modification du nom affiché en veille

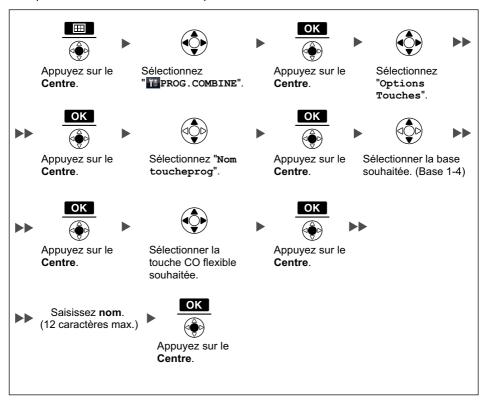
Vous pouvez modifier le nom affiché lorsque le combiné est en mode de veille.



Pour saisir des caractères, reportez-vous à la page 58.

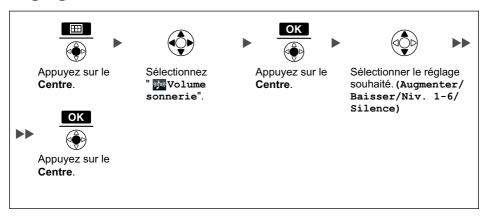
Modification du nom des touches flexibles

Vous pouvez modifier le nom de chaque touche flexible du combiné.



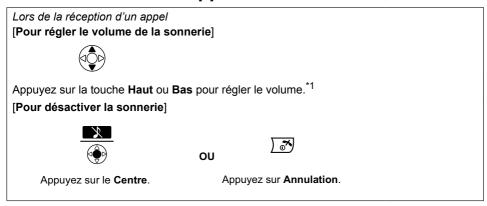
Pour saisir des caractères, reportez-vous à la page 58.

Réglage du volume de la sonnerie



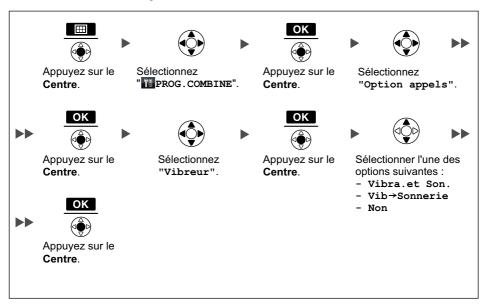
 Pour définir la séquence de la sonnerie, reportez-vous à la section "Option appels", à la page 67.

Réglage du volume de la sonnerie ou désactivation de la sonnerie lors des appels



- *1 Le niveau réglé pour le volume sera également utilisé pour les appels suivants.
- Si vous fixez le casque lors de la réception d'un appel, la sonnerie du combiné n'est pas transférée au casque. Si vous fixez le casque avant de recevoir un appel et que le bip du casque est réglé sur "Oui", un bip sera émis par le casque. Si l'option Vibrer est réglée sur "Oui", le combiné vibre, qu'un casque soit ou non fixé.

Modification du paramètre Vibrer



Pour régler uniquement le paramètre Vibrer, sans la sonnerie, sélectionnez "Vibra.et son." et désactivez le volume de la sonnerie ou activez le mode Réunion.
 (reportez-vous à la page 12, 16.)

Réglage du volume du récepteur/du haut-parleur/du casque

Pendant une conversation

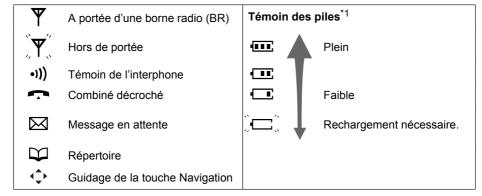


Appuyez sur la touche **Haut** ou **Bas** pour régler le volume. (volume du récepteur — niveau 1-5, volume du haut-parleur — niveau 1-6, volume du casque — niveau 1-5)

Ecran



Pictogramme



2 Informations relatives à l'état du combiné

R.Aut	Réponse automatique	*	Volume de la sonnerie désactivé (reportez-vous à la page 16.)
<	Renvoi d'appels (reportez-vous à la page 39.)	M	Mode Réunion (reportez-vous à la page 12.)
•I←	Ne pas déranger (reportez-vous à la page 39.)	*	Vibrer (reportez-vous à la page 17.)

- 3 Affichage de la date et l'heure
- Touches polyvalentes

Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 20.

6 Nom et numéro de poste

Pour modifier le nom affiché en veille, reportez-vous à la page 14.

- **6** Etat du journal des appels entrants
- *1 Reportez-vous à la section "Informations relatives aux piles", à la page 83.

Les illustrations du présent manuel sont uniquement des exemples. La couleur et/ou l'aspect de l'écran de votre téléphone peuvent être différents.

Touches polyvalentes

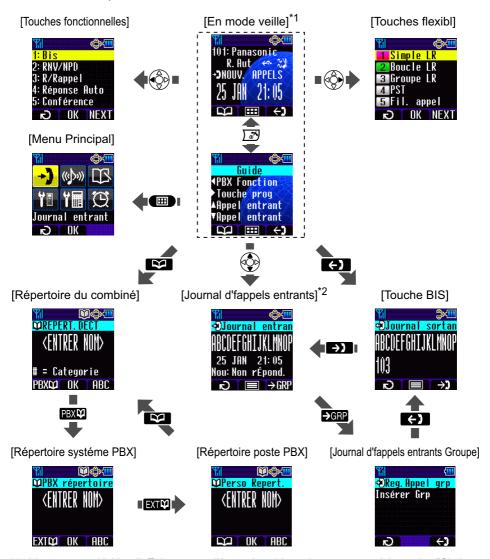
Les icônes et les informations affichées à l'écran varient en fonction du contexte. Pour sélectionner un élément affiché à l'écran, appuyez sur la touche polyvalente correspondante.

[R]	Ouvre le répertoire. Maintenez cette touche enfoncée pendant plus de 2 secondes pour verrouiller le répertoire.	Р	Insère une pause dans la numérotation.
	S'affiche lorsque le répertoire est verrouillé. Appuyez sur cette touche et saisissez le mot de passe (par défaut : non enregistré) pour déverrouiller temporairement le répertoire. Maintenez cette touche enfoncée pendant plus de 2 secondes et saisissez le mot de passe (par défaut : non enregistré) pour déverrouiller le répertoire. Vous ne pouvez pas verrouiller le répertoire si aucun mot de passe n'a été défini.	CLR	Efface les chiffres ou les caractères.
8	Stocke un nouvel élément dans le répertoire.	,∸ ©	Active ou désactive la fonction de mise en sourdine du microphone lors d'une conversation. Clignote lorsque le microphone est mis en sourdine.
РВХФ	Ouvre le répertoire du système PBX.	X	Désactive la sonnerie.
EXT	Ouvre le répertoire du poste PBX.	#	Ouvre le menu principal. Maintenez cette touche enfoncée pendant plus de 2 secondes pour ver- rouiller toutes les touches.
→	Affiche les informations relatives à l'appelant stockées dans le répertoire du combiné lors de la réception d'un appel.	2	Affiche de nouveau l'écran précédent.
→PBX	Affiche les informations relatives à l'appelant stockées dans le système lors de la réception d'un appel.		Ouvre le menu des listes (modification/suppression dans le répertoire, etc.).
**	Etablit une conversation avec plusieurs intervenants (conférence).	OK	Confirme la saisie.

Q	Recherche un élément dans le répertoire, par ordre alphabétique.	0	S'affiche lorsque le mode Verrouillage du clavier est activé. Maintenez cette touche enfoncée pendant plus de 2 secondes pour déverrouiller les tou- ches.
ABC	S'affiche lorsque le mode de saisie des caractères alphabétiques est activé. Appuyez sur cette touche pour activer le mode de saisie des caractères numériques.	NEXT	Affiche l'écran suivant.
0-9	S'affiche lorsque le mode de saisie des caractères numériques est activé. Appuyez sur cette touche pour activer le mode de saisie des caractères grecs.	X	Permet d'effacer le réglage de l'alarme mémo ou de saisir un "x" lors du stockage du CD d'accès à la ligne.
АВГ	S'affiche lorsque le mode de saisie des caractères grecs est activé. Appuyez sur cette touche pour activer le mode de saisie des caractères spé- ciaux (étendu 1).	RECALL	Permet de mettre fin à l'appel actuel et de passer un autre appel sans rac- crocher.
AÄÄ	S'affiche lorsque le mode de saisie des caractères spéciaux (étendu 1) est activé. Appuyez sur cette touche pour activer le mode de saisie des caractères spéciaux (étendu 2).	F	Permet d'enregistrer simplement le combiné au niveau du PBX.
Sśš	S'affiche lorsque le mode de saisie des caractères spéciaux (étendu 2) est activé. Appuyez sur cette touche pour activer le mode de saisie des caractères alphabétiques.	♦	S'affiche lorsqu'il est possible d'utili- ser une touche fléchée pour effectuer une sélection.
←)	Affiche le journal des appels sortants.		S'affiche lorsque la touche polyvalente correspondante ne dispose d'aucu-
REDIAL	Affiche le dernier numéro composé.		ne fonction.
→)	Ouvre le journal des appels entrants.	→•	Permet la numérotation abrégée système/personnelle.
→GRP	Ouvre le groupe de journaux des appels entrants.	G y	Permet d'activer/d'effacer le mode Réponse automatique.
V	Permet de sélectionner un élément lorsque le mode de réglage est activé.	₹PBX	Permet d'activer le mode de programmation personnelle PBX.
AM/PM	Permet de sélectionner AM ou PM lors du réglage de la fonction d'alarme mémo.	<i>←</i> >⁄, ←	Permet de régler les fonctions Renvoi d'appels et Ne pas déranger.

Vue d'ensemble du fonctionnement

Les fonctions du combiné sont accessibles via le menu de l'écran et sont sélectionnées à l'aide de la touche Navigation et des touches polyvalentes. L'écran de guidage est affiché en mode de veille pour faciliter le fonctionnement.



^{*1} Vous pouvez décider d'afficher ou non l'écran de guidage. (reportez-vous à la section "Choix affichage", à la page 72.)

- L'élément sélectionné change de couleur.
- Pour saisir des caractères, reportez-vous à la page 58. Pour rechercher un élément stocké dans le répertoire, reportez-vous à la page 31.

Menus fonctionnels

Appuyez sur la touche Navigation pour afficher le menu principal et les menus secondaires. **Menu principal — en mode de veille**





Journal entrant:

Affiche le journal des appels entrants.



Volume sonnerie:

Affiche le paramètre "Volume sonnerie".



REPERTOIRE:

Stocke un nouvel élément dans le répertoire.



PROG.COMBINE:

Affiche le paramètre "PROG. COMBINE".



PROG-PBX:

Active le mode de programmation personnelle PBX. Pour la programmation personnelle PBX, reportez-vous à la documentation utilisateur de votre PBX. Appuyez sur pour quitter le mode de programmation personnelle PBX.



Liste Alarme:

Affiche le paramètre "Liste Alarme".

Menu secondaire — lorsque le combiné est décroché/lors d'une conversation





Répertoire:

Ouvre le répertoire.



REPERTOIRE:

Stocke un nouvel élément dans le répertoire.



Journal sortant:

Affiche le journal des appels sortants.



Journal entrant:

Affiche le journal des appels entrants.



Coupure micro:

Active ou désactive la fonction de mise en sourdine du microphone lors d'une conversation.

Touches fonctionnelles

Les fonctions du combiné peuvent être activées à l'aide de la liste des touches de l'écran. Appuyez sur la touche Navigation ◀ pour afficher la liste des touches fonctionnelles.



1: Bis

Permet de composer de nouveau le dernier numéro composé.

2: RNV/NPD

Affiche et/ou active les fonctions Renvoi d'appels et Ne pas déranger.

3: R/Rappel

Permet de mettre fin à l'appel actuel et de passer un autre appel sans raccrocher.



4: Réponse Auto

Répond automatiquement à un appel entrant en mode Mains libres. "R.Aut" s'affiche en mode de veille.

5: Conférence

Etablit une conversation avec plusieurs intervenants.

6: Pause

Insère une pause dans la numérotation.

7: REPERT.DECT

Permet de passer un appel à l'aide du répertoire du combiné.

8: PBX répertoire

Permet de passer un appel à l'aide du répertoire du système PBX.

9: Perso Repert.

Permet de passer un appel à l'aide du répertoire du poste PBX.

0: PROG-PBX

Active le mode de programmation personnelle PBX. Appuyez sur se pour quitter le mode de programmation personnelle PBX.

*: Journal entrant

Permet de passer un appel à l'aide du journal des appels entrants.

#: Journal sortant

Permet de passer un appel à l'aide du journal des appels sortants.







 Pour la programmation personnelle PBX, reportez-vous à la documentation utilisateur de votre PBX.

Raccourcis			
	Bis	PQR87	REPERT.DECT
ABC 2	RNV/NPD	TUV 8	PBX répertoire
DEF 3	R/Rappel	₩XYZ 9	Perso Repert.
GHI 4	Réponse Auto		PROG-PBX
JKL 5	Conférence	Ana ★	Journal entrant
MNO 6	Pause	(A) (#)	Journal sortant

- Pour le fonctionnement, reportez-vous à la page 27.
- Pour modifier la liste des touches fonctionnelles, reportez-vous à la section "Options Touches", à la page 69.

Touches flexibles

Les touches flexibles peuvent être utilisées pour accéder à une ligne afin de passer ou de recevoir un appel externe ou en tant que touches fonctionnelles. Appuyez sur la touche Navigation ▶ pour afficher la liste des touches flexibles. Vous pouvez alors accéder à 12 touches flexibles. La couleur de chaque numéro de touche indique l'état de la ligne, de manière similaire aux témoins DEL d'un téléphone propriétaire. [Exemple]

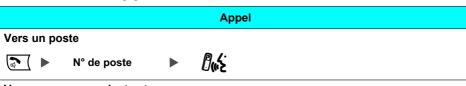


Compréhension des touches flexibles*1

Couleur des numéros de touches		Etat de la ligne
	allumé	Vous utilisez actuellement cette ligne.
Vert	clignotant rapide- ment	Un appel entre sur cette ligne. (un appel externe entre sur un poste.)
	clignotant lente- ment	Un appel est en attente sur cette ligne.
	allumé	Cette ligne est utilisée par quelqu'un d'autre.
Rouge	clignotant rapide- ment	Un appel entre sur cette ligne. (un appel externe entre sur plusieurs postes à la fois.)
	clignotant lente- ment	Un appel est en attente sur cette ligne.
Aucune couleur		Cette ligne est libre.

- *1 La signification de la couleur des numéros de touches varie en fonction de l'état de la ligne externe.
- Pour sélectionner une touche, appuyez sur son numéro ou appuyez sur la touche Navigation ▲ ou ▼ pour sélectionner la touche souhaitée et appuyez sur ♠.
- Pour modifier le nom des touches flexibles, reportez-vous à la page 15.
- Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation relative aux fonctions de votre PBX.

Quand vous appelez



Vers un correspondant externe

- A l'aide des numéros d'accès à la ligne

- A l'aide des touches flexibles

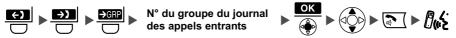


A l'aide du journal des appels sortants^{*1}

A l'aide du journal des appels entrants



A l'aide du groupe de journaux des appels entrants



A l'aide du répertoire du combiné*2



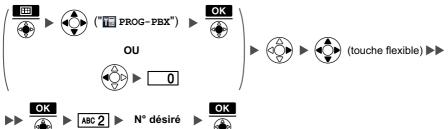
Appel

A l'aide du répertoire du système PBX*1 *2

A l'aide du répertoire du poste PBX*2

Numérotation "une touche"

Pour enregistrer



Pour numéroter



Numérotation à l'aide de touches de raccourci*4

Pour numéroter

Appuyer sur la touche de numérotation affectée comme touche d'accès direct pendant plus d'1 seconde.



28

Appel au décroché (Hot Line) Pour enregistrer N° de téléphone désiré ► # ► 5 Pour valider/annuler N° de téléphone désiré ► # ► 5 Pour valider/annuler N° de téléphone désiré ► # ► 5 Pour valider/annuler N° de téléphone désiré ► # ► 5 Pour numéroter N° de téléphone désiré ► # ► 5 Pour numéroter



Numérotation abrégée système Pour numéroter N° abrégé du système (3 chiffres) ► (4)

Appel interphone N° d'interphone (2 chiffres) ► (1/4)

Rappel automatique sur occupation		
Pour valider	Pour annuler	
En cas de tonalité d'occupation		
MNO 6 ► 5	► (Mark + GHI 4 MNO 6) ► (Mark + MNO 6)	
Pour répondre d'un poste libre	Pour répondre d'une ligne externe libre	
Lors de la sonnerie de rappel	Lors de la sonnerie de rappel	
~ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	N° de téléphone externe ► 🖟 🕹	

^{*1} Lorsqu'un appel est effectué à l'aide du répertoire du système PBX, le nom de l'appelant n'est pas stocké dans le journal des appels sortants. Pour stocker le nom et le numéro, copiez l'élément dans le répertoire du combiné avant de le composer. (reportez-vous à la page 53.)

^{*2} Pour stocker un élément dans le répertoire, reportez-vous à la page 47.

Utilisation

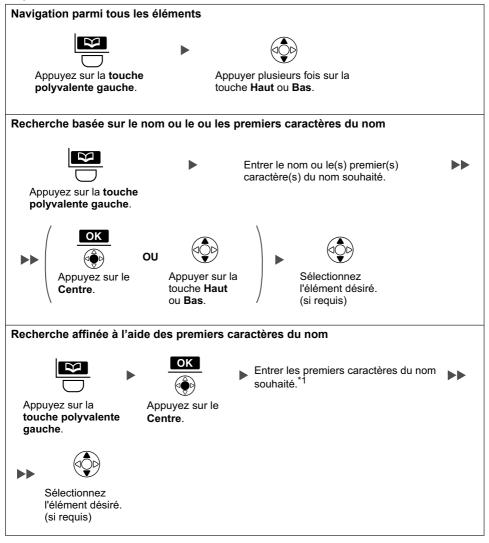
Pour rechercher un élément stocké dans le répertoire, reportez-vous à la page 31.

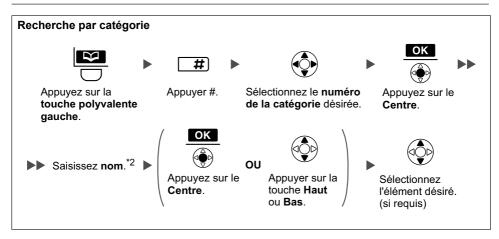
- *3 Cette étape peut être omise.
- *4 Pour attribuer un numéro de téléphone à une touche de raccourci, reportez-vous à la page 56.
- *5 Cette opération n'est disponible que lorsque la numérotation à l'aide de touches de raccourci est réglée sur "AUTO". Pour sélectionner le type de numérotation à l'aide de touches de raccourci, reportez-vous à la page 57.
- Pour saisir des caractères, reportez-vous à la page 58.
- Vous pouvez vérifier que le numéro a été composé correctement avant d'appeler (Pré-numérotation) en saisissant le numéro et en appuyant sur
- Pour effacer l'intégralité du numéro lors de la pré-numérotation, maintenez la touche
 ©/? enfoncée pendant plus de 1 seconde.
- Si un appel externe est reçu d'un numéro de téléphone stocké dans le répertoire du combiné, le numéro et le nom de l'appelant sont affichés dans le journal des appels.
- Pour annuler la numérotation, appuyez sur
- Si " \overline{Y} " clignote, rapprochez-vous de la BR et procédez de nouveau à la numérotation.
- Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation utilisateur de votre PBX.

Recherche d'un élément stocké dans le répertoire

Procédez comme suit pour rechercher un élément du répertoire.

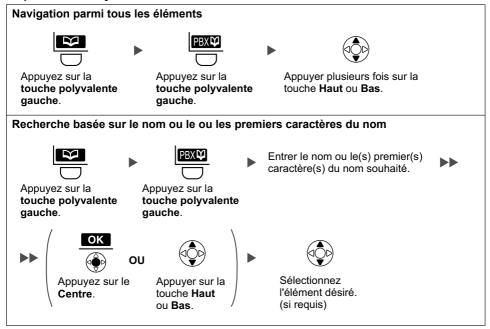
Répertoire du combiné





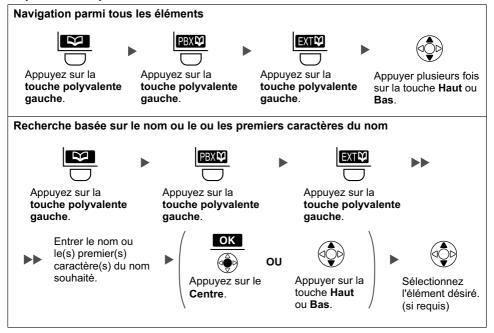
- *1 Vous pouvez saisir un maximum de 5 caractères. Les noms correspondants s'affichent au fur et à mesure de la saisie des caractères.
- *2 Cette étape peut être omise.
- Pour saisir des caractères, reportez-vous à la page 58.
- · Lorsqu'un élément est affiché, vous pouvez :
 - Retourner à l'écran "<ENTRER NOM>" en appuyant sur et rechercher un autre élément.
 - Rechercher un autre élément en appuyant sur la touche de numérotation correspondant à la lettre recherchée. Si aucune entrée ne correspond à la lettre sélectionnée, l'entrée suivante s'affiche.

Répertoire du système PBX



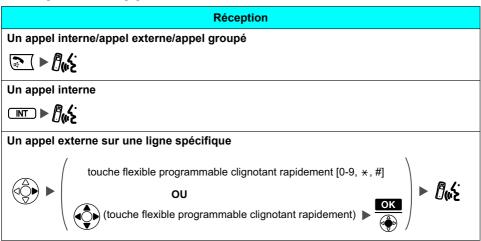
- Pour saisir des caractères, reportez-vous à la page 58.
- Lorsqu'un élément est affiché, vous pouvez :
 - Retourner à l'écran "<ENTRER NOM>" en appuyant sur et rechercher un autre élément.
 - Rechercher un autre élément en appuyant sur la touche de numérotation correspondant à la lettre recherchée. Si aucune entrée ne correspond à la lettre sélectionnée, l'entrée suivante s'affiche.

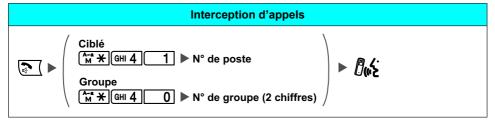
Répertoire du poste PBX



- Pour saisir des caractères, reportez-vous à la page 58.
- · Lorsqu'un élément est affiché, vous pouvez :
 - Retourner à l'écran "<entre nom>" en appuyant sur et rechercher un autre élément.
 - Rechercher un autre élément en appuyant sur la touche de numérotation correspondant à la lettre recherchée. Si aucune entrée ne correspond à la lettre sélectionnée, l'entrée suivante s'affiche.

Réception d'appels





- Vous pouvez également répondre à un appel à l'aide des fonctions suivantes :
 - Réponse à l'aide de n'importe quelle touche (reportez-vous à la section "Option réponse", à la page 69.)
 - Réponse rapide (reportez-vous à la section "Option réponse", à la page 69.)
 - Réponse automatique (reportez-vous à la section "Option réponse", à la page 69.)
- Vous pouvez sélectionner la séquence de sonnerie, de DEL et de vibrations de chaque type d'appels entrants. (reportez-vous à la section "Option appels", à la page 67.)
- Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation utilisateur de votre PBX.

ID de l'appelant

En cas de réception d'un appel externe contenant des informations relatives à l'ID de l'appelant (nom et numéro de téléphone de l'appelant), ces informations sont enregistrées dans le journal des appels entrants et affichées sur le combiné de l'une des deux manières suivantes :

 Si les informations relatives à l'appelant sont stockées dans le PBX, ces informations peuvent être affichées.



 Si les informations relatives à l'appelant sont stockées dans le combiné, ces informations peuvent être affichées.



- Si des informations relatives à un même appelant sont stockées à la fois dans le PBX et dans le combiné, vous pouvez sélectionner les informations que vous souhaitez afficher sur le combiné. Les informations relatives à l'appelant stockées dans le PBX sont affichées par défaut. (reportez-vous à la section "Choix affichage", à la page 72.) Si vous réglez le combiné de manière à afficher les informations relatives à l'appelant stockées dans le combiné, les informations relatives à l'appelant stockées dans le PBX ne seront affichées que si aucune information relative à l'appelant n'est stockée dans le combiné. Lors de la réception d'un appel, vous pouvez afficher les informations stockées dans le combiné en appuyant sur
- Les informations relatives à l'appelant peuvent être affichées même si un numéro d'accès à la ligne, un numéro de ligne externe ou P () est stocké dans le répertoire. (reportez-vous à la section "Autres options", à la page 75.)

Pendant une conversation

Transfert d'un appel

Vers un poste

Vers un correspondant externe

Mise en attente d'appels

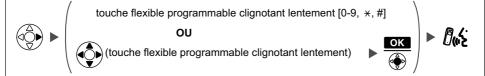
Pour mettre en attente (mise en attente normale)

Pour mettre en attente (mise en attente exclusive)

Pour récupérer un appel

-Un appel interne

-Un appel externe



Conférence à trois

Pour ajouter un autre intervenant lors d'une conversation

▶▶ **∄**((Parlez à plusieurs correspondant.)

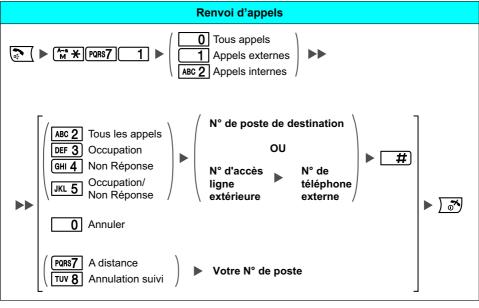
Pour quitter une conférence

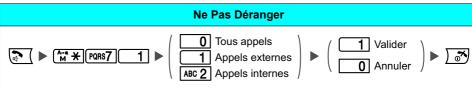


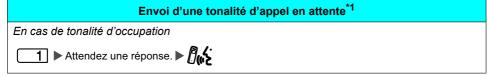
Utilisation

- Pour retourner à l'appel avant que la destination du transfert réponde, appuyez sur (C/?).
- La méthode utilisée pour mettre les appels en attente dépend du mode Mise en attente d'appels (mise en attente normale/mise en attente exclusive). Demandez à votre responsable de vous indiquer le mode actuellement utilisé.
- Pour mettre plusieurs appels externes en attente, vous devez préalablement attribuer les touches flexibles (ligne simple/ligne en boucle/groupe de lignes réseaux) requises.
- Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation utilisateur de votre PBX.

Fonctions utiles





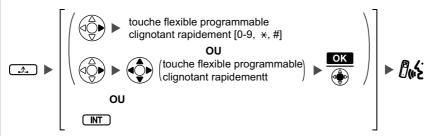


Appel en attente

Pour parler au nouvel intervenant (en cas de tonalité d'appel en attente)

- Pour mettre fin à l'état actuel

- Pour mettre en attente l'appel en cours et parler au nouvel intervenant



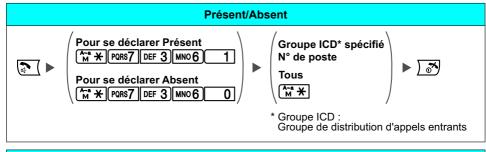
Ignorez cette étape si les deux correspondants sont des postes.

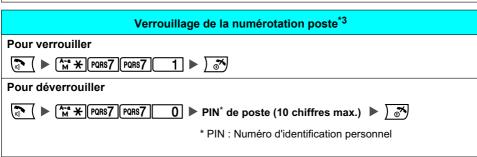
Appel général

Pour lancer un appel général

Pour répondre

Message d'absence Pour valider 1 RETOUR DE SUITE *2 ABC 2 JE SUIS PARTI(E) DEF 3 JE SUIS AU %%%% + N° de poste PQRS7 JKL 5 0 GHI 4 RETOUR A %%:%% + Heure:Minute JKL 5 RETOUR LE %%/%% + Mois/Jour MNO6 EN RENDEZ-VOUS PQRS7 TUV 8 WXYZ 9 Entrer le N° requis. **▶▶** # **> \ \ \ \ \ ** Pour annuler PQRS7 JKL 5 **ा** ▶ जिं





Message en attente

Appelant

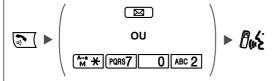
- Pour laisser une indication de message en attente

Lorsque le poste appelé est occupé ou ne répond pas

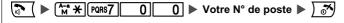
- Pour annuler une indication de message en attente

Poste appelé

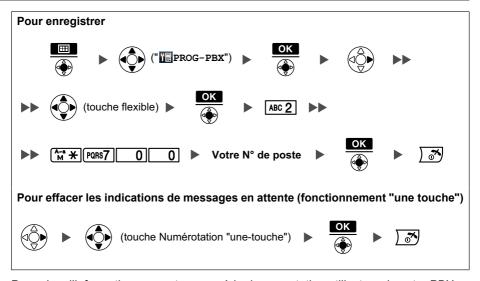
- Pour rappeler



- Pour effacer les indications de message en attente sur votre poste *4



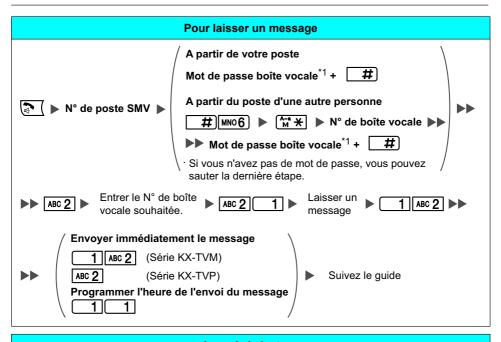
- *1 Vous ne pouvez pas envoyer une tonalité d'appel en attente si :
 - la personne appelée n'a pas activé la fonction Appel en attente,
 - la personne appelée a activé la fonction Sécurité ligne de données.
- *2 Saisissez la valeur souhaitée aux emplacements "%". Vous devez saisir le nombre correct de caractères, indiqué par les "%", de 0 à 9 ou à l'aide de *x.
 - Pour modifier les messages par défaut et créer des messages personnels (numéro de message 9), reportez-vous à la documentation de votre PBX.
- *3 Si vous ne déterminez pas de code PIN de poste, vous ne pourrez pas verrouiller ou déverrouiller votre poste.
 - Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation utilisateur de votre PBX.
- *4 Vous pouvez attribuer une touche flexible à la fonction d'effacement des indications de messages en attente (pour le fonctionnement "une touche").



• Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation utilisateur de votre PBX.

Utilisation du service de messagerie vocale

Pour écouter un message A partir de votre poste Série KX-TVM N° de poste SMV* ▶▶ 1 Ecouter le message ABC 2 Envoyer un message Mot de passe boîte vocale*1 + [**DEF 3** Gestion de la boîte vocale Si vous ne disposez pas d'un mot de GHI 4 Accueil Automatique passe, vous pouvez ignorer la derniè-JKL 5 Notification de message re étape. SMV : système de messagerie vocale MN06 Autres fonctions A partir du poste de quelqu'un d'autre Terminer l'appel N° de poste SMV $\blacktriangleright \blacktriangleright$ Série KX-TVP 1 Ecouter le message # MN061 ABC 2 | Envoyer un message N° de boîte vocale Vérifier la distribution de la boîte vocale Mot de passe boîte vocale GHI 4 Accueil Automatique JKL 5 Gestion de la boîte vocale Si vous ne disposez pas d'un mot de passe, vous pouvez ignorer la derniè-MNO 6 Autres fonctions re étape. ^ัล ★ Terminer l'appel



Lors de la lecture

- Répétition du guidage vocal
- A→ ★ Quitter le menu
- *1 Pour plus d'informations au sujet du mot de passe de la boîte vocale, reportez-vous à la documentation utilisateur du SMV.
- Les numéros d'accès à certaines fonctions peuvent varier en fonction du marché.
 Veuillez contacter votre revendeur local pour plus de détails.

Répertoire du combiné

Vous pouvez stocker un maximum de 200 éléments, avec des noms, des numéros de téléphone et des numéros de catégorie, dans le combiné pour un accès facile. Vous pouvez définir des séquences uniques de sonnerie/de DEL/de vibrations pour chaque catégorie de manière à identifier les appels entrants. Tous les éléments du répertoire sont stockés par ordre alphabétique. Pour des raisons de sécurité, vous pouvez verrouiller le répertoire. Pour passer un appel à l'aide du répertoire, reportez-vous à la page 27.

Remarque

Nous vous recommandons de conserver une copie du répertoire du combiné au cas où les données ne pourraient être récupérées suite à une anomalie de fonctionnement du produit.

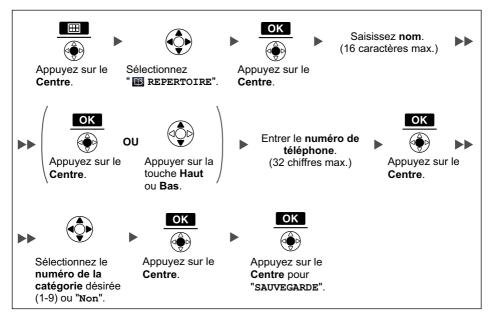
Sonnerie privée

Vous pouvez regrouper les entrées du répertoire dans l'une des 9 catégories Sonnerie privée. Il est possible de définir une séquence de sonnerie/de DEL/de vibrations différente^{*1} pour chaque catégorie. Si l'ID d'appelant affiché^{*2} correspond à un numéro de téléphone ou un nom stocké dans le répertoire, le combiné sonne conformément aux réglages de la catégorie Sonnerie privée.

- *1 Pour les séquences de sonnerie/de DEL/de vibrations, reportez-vous à la section "Option appels", à la page 67.
- *2 Pour plus d'informations au sujet de l'ID de l'appelant, reportez-vous à la section "ID de l'appelant", à la page 36.

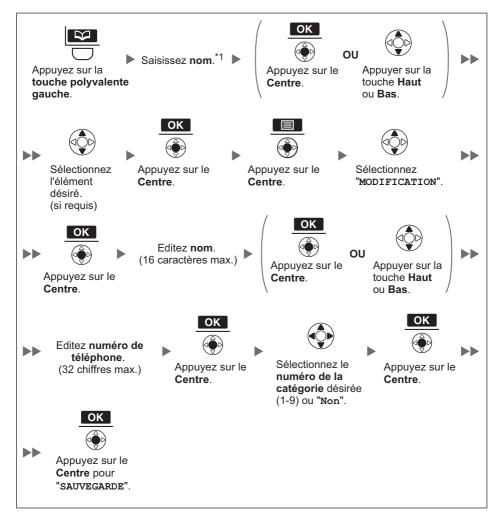
Stockage d'un élément dans le répertoire du combiné

Stockage d'un nouvel élément



- Pour saisir des caractères, reportez-vous à la page 58.
- Les chiffres valables sont les suivants : "0" à "9", "*", "#", "P ()".
- Lors du stockage d'un numéro de téléphone externe, vous devez d'abord enregistrer un numéro d'accès à la ligne.

Modification d'un élément stocké

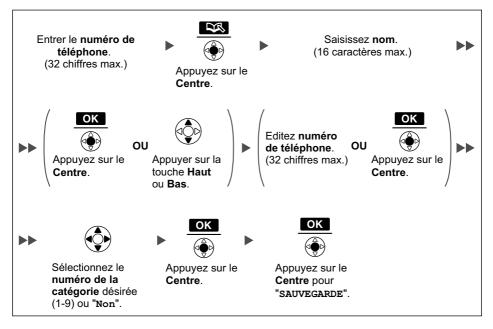


- *1 Cette étape peut être omise.
- Pour saisir des caractères, reportez-vous à la page 58.
- Pour rechercher un élément du répertoire, reportez-vous à la page 31.
- Les chiffres valables sont les suivants : "0" à "9", "*", "#", "P ()"

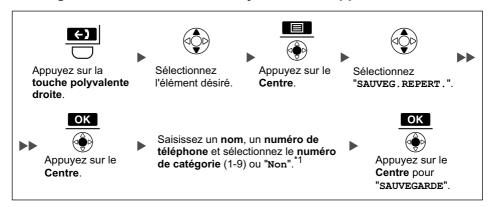
Utilisation du répertoire du combiné

- Pour effacer l'intégralité d'une ligne, maintenez la touche (c/: enfoncée pendant plus de 1 seconde.

Stockage d'un élément à l'aide de la pré-numérotation

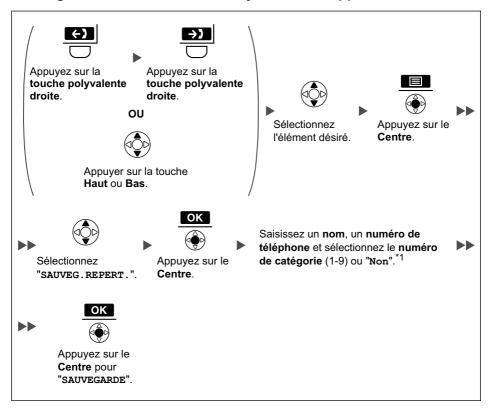


Stockage d'un élément à l'aide du journal des appels sortants



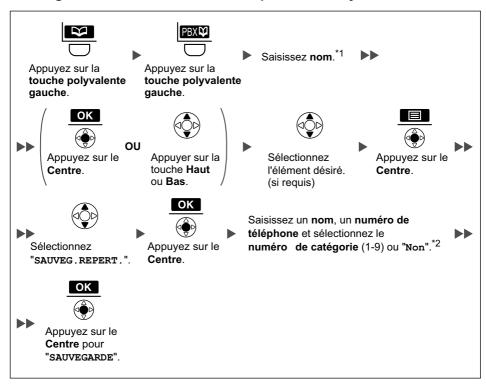
- *1 Appuyez sur oper confirmer chaque entrée. (nom : 16 caractères maximum/numéro de téléphone : 32 chiffres maximum.)
- Lors du stockage d'un numéro de téléphone externe, le numéro d'accès à la ligne est automatiquement enregistré. Le numéro d'accès à la ligne doit être identique au réglage "ACCÈS LIGNES LR" du combiné. (reportez-vous à la section "Autres options", à la page 75.)

Stockage d'un élément à l'aide du journal des appels entrants



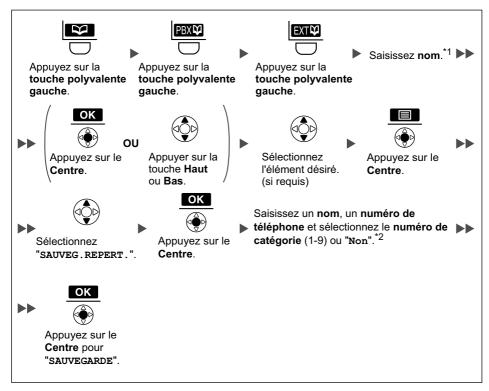
- Appuyez sur OK pour confirmer chaque entrée. (nom : 16 caractères maximum/numéro de téléphone : 32 chiffres maximum.)
- Lors du stockage d'un numéro de téléphone externe, le numéro d'accès à la ligne est automatiquement enregistré. Le numéro d'accès à la ligne doit être identique au réglage "ACCÈS LIGNES LR" du combiné. (reportez-vous à la section "Autres options", à la page 75.)

Stockage d'un élément à l'aide du répertoire du système PBX



- *1 Cette étape peut être omise.
- *2 Appuyez sur operation of teléphone: 32 chiffres maximum.)
- Pour rechercher un élément du répertoire, reportez-vous à la page 31.

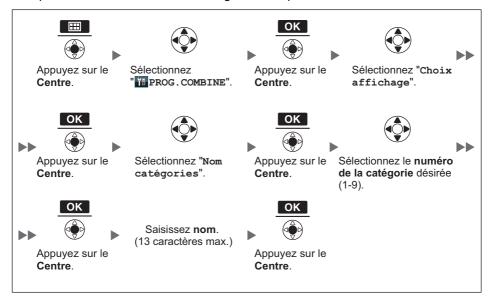
Stockage d'un élément à l'aide du répertoire du poste PBX



- *1 Cette étape peut être omise.
- *2 Appuyez sur ok pour confirmer chaque entrée. (nom : 16 caractères maximum/numéro de téléphone : 32 chiffres maximum.)
- Pour rechercher un élément du répertoire, reportez-vous à la page 31.

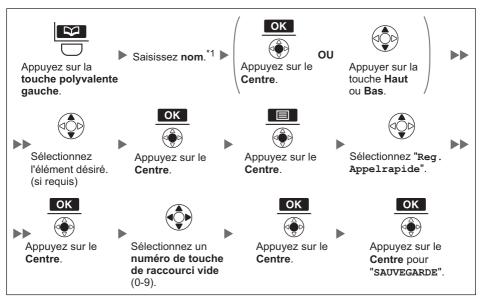
Modification des noms de catégories

Vous pouvez modifier les noms des catégories du répertoire du combiné.



Attribution de touches de raccourci

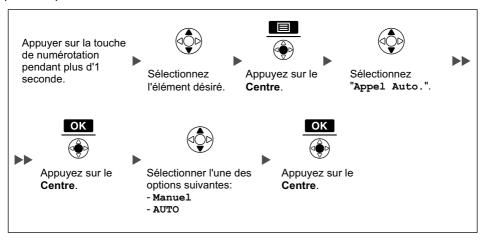
Vous pouvez attribuer un numéro de téléphone stocké dans le répertoire du combiné à une touche utilisée en tant que touche de raccourci.



- *1 Cette étape peut être omise.
- Pour rechercher un élément du répertoire, reportez-vous à la page 31.
- Le symbole " V " s'affiche à côté des numéros de touches de raccourci auxquelles un élément du répertoire est attribué.

Sélection du type de numérotation à l'aide de touches de raccourci

Vous pouvez sélectionner un des 2 types de numérotation à l'aide de touches de raccourci pour chaque touche de raccourci attribuée.



• Pour sélectionner le nombre de secondes à l'issue duquel l'appel est automatiquement effectué, reportez-vous à la section "Options Touches", à la page 69.

Saisie des caractères

Vous pouvez saisir des caractères et des chiffres à l'aide des touches de numérotation.

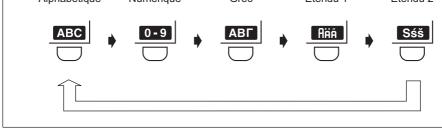
Vous pouvez sélectionner un des 5 modes de saisie des caractères en appuyant sur la **touche polyvalente droite** lors de la saisie d'un nom. L'icône fonctionnelle située au-dessus de la touche polyvalente affiche le mode de saisie des caractères activé.

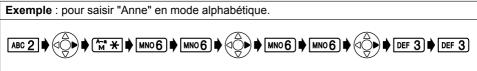


Pour connaître les caractères disponibles, reportez-vous à la section "Tableau des modes de saisie des caractères" (page 59).

Pour modifier le mode de saisie des caractères lors de la saisie d'un nom dans le répertoire, appuyez sur la **touche polyvalente droite**.

Alphabétique Numérique Grec Etendu 1 Etendu 2





- Appuyez sur ★ pour passer des majuscules aux minuscules.
- Pour saisir un caractère situé sur la même touche de numérotation que le caractère précédent, déplacez le curseur en appuyant sur la touche Navigation ►, puis saisissez le caractère souhaité.
- Pour effacer l'intégralité d'une ligne, maintenez la touche (C/?*) enfoncée pendant plus de 1 seconde.

Tableau des modes de saisie des caractères

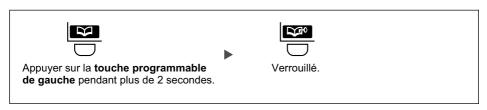
Tou- ches	ABC (alphabet)	0-9 (numé- rique)	ABГ (grec)	AÄÃ (étendu 1)	SŚŠ (étendu 2)
1	Espace # & ' () X ,/1	1	Espace # &	'() X , – . / 1	
ABC 2	ABC2	2	АВГ2	AÀÁÂÃÄÅ ÆBCÇ2	А Á Ä Ą В С Ć Č 2
NDC Z	abc2	2	ABIZ	aàáâãäå æbcç2	aáäĄbcĆČ2
DEF 3	DEF3	3	Δ E Z 3	DEÈÉÊËË F3	DĎEÉĘĚF3
	def3			deèéêëẽf3	dďeéĘěf3
(gні 4	GHI4	4	4014	GĞHIÌÍÎÏÏİİ 4	GHIÍ4
(dill 4	ghi4	4	1	gğhiìíîïïıĭ 4	ghií4
JKL 5	JKL5	5	L A M E	JKL5	JKLŁĹĽ5
OKE 3	jkI5	5 KAM5	jkI5	jkIŁĹĽ5	
MN06)	M N O 6	6 NEO6	NEO6	MNÑOÒÓÔ ÕÖø6	M N Ń Ň O Ó Ö Ő 6
	m n o 6		mnñoòóôõö ø6	m n Ń ň o ó ö ő 6	
PQRS7	PQRS7	7	ПРΣ7	PQRS\$ß7	PQRŔŘSŚŠ 7
	pqrs7			pqrs\$ß7	pqrŔřsŚŠ7
тиу 8	TUV8	8	ТҮФ8	T U Ù Ú Û Ü Ű V 8	TŤUÚÜŰůV 8
	tuv8			tuùúûüũv8	t ť u ú ü ű ů v 8
wxyz 9	WXYZ9	9	9 ΧΨΩ Χ 9	WŴXYŷZ9	W X Y Ў Ý Z Ź Ż Ž 9
4,12,3	w x y z 9	9		wŴxyŷz9	w x y ỳ ý z Ź Ż Ž 9
0	Espace 0	0	Espace 0		

- Appuyez sur ★ avant ou après la saisie d'un caractère pour commuter entre les majuscules et les minuscules.
- Appuyez plusieurs fois sur une touche pour faire défiler les caractères associés à cette touche. Par exemple, pour saisir la lettre "C", appuyez sur R80 2 3 fois.

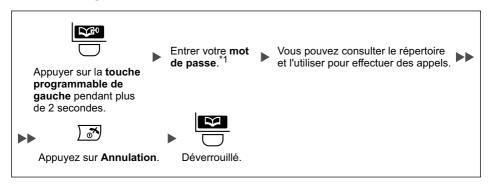
Verrouillage du répertoire du combiné

Vous pouvez verrouiller/déverrouiller le répertoire lorsque le combiné est en mode de veille. Vous ne pouvez pas verrouiller le répertoire si aucun mot de passe n'est défini. Pour définir le mot de passe, reportez-vous à la section "Définition du mot de passe", à la page 9.

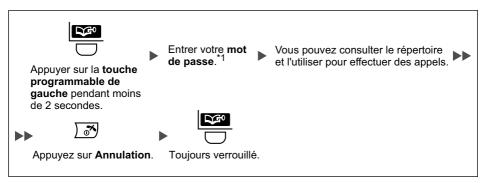
Verrouillage du répertoire du combiné



Déverrouillage du répertoire du combiné



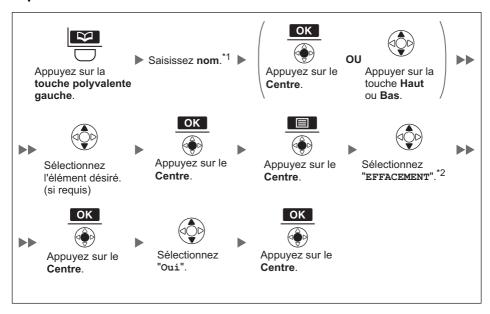
Déverrouillage temporaire du répertoire du combiné



^{*1} Pour modifier le mot de passe, reportez-vous à la page 75.

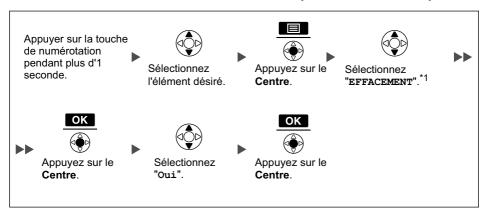
Effacement des éléments sauvegardés dans Répertoire téléphonique du combiné/Composition automatique/Registre des appels sortants/Registre des appels entrants

Répertoire du combiné



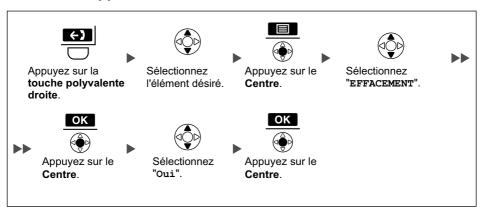
- *1 Cette étape peut être omise.
- *2 Sélectionnez "EFFACEMEN. TOTAL" si vous souhaitez supprimer tous les éléments.
- Pour rechercher un élément du répertoire, reportez-vous à la page 31.

Numérotation à l'aide des touches de composition automatique

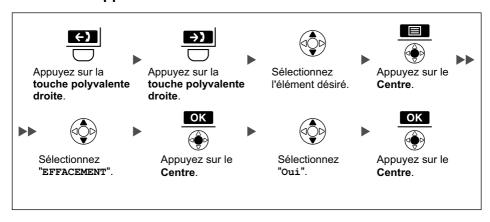


- *1 Sélectionnez "EFFACEMEN. TOTAL" si vous souhaitez supprimer tous les éléments.
- Si vous supprimez un élément du répertoire également attribué à une touche de raccourci, la numérotation à l'aide de la touche de composition automatique est supprimée. (reportez-vous à la page 56.)

Journal des appels sortants

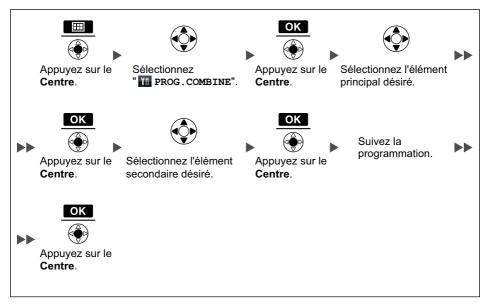


Journal des appels entrants



Modification des paramètres initiaux

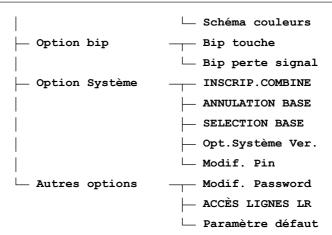
Vous pouvez personnaliser le combiné en modifiant de la manière suivante les paramètres disponibles sous "PROG. COMBINE" dans la liste des menus :



- Appuyez sur pour retourner à un élément de menu précédent.
- Appuyez à tout moment sur 🔊 pour annuler.
- Le combiné émet un bip pour indiquer que les nouveaux paramètres ont été enregistrés.

Organisation des menus de paramètres du combiné

PROG.COMBINE —	[Elément principal] — Option appels	[Elément secondaire] —— Volume sonnerie
	1	Type sonnerie
	1	└─ Vibreur
	1	Sonne. en charge
	l I	Liste Alarme
	1	EconomiBatterie
	i I	└─ Sonnerie casque
	Coption communic.	Volumemain-libre
		— Volume combiné
	İ	Volume casque
		— Volume micro
	İ	— Commu.en charge
	İ	Touche casque
	Option réponse	Réponse touche
	İ	— Réponse rapide
	Ì	— Réponse Auto
	Ì	DELAI REP.AUTO
	Options Touches	Nom toucheprog
	ĺ	Touche prog.
	ĺ	— Editer touche
	ĺ	- Nom Touche prog
		— Type Verrou.Tou
	ĺ	— Heure Bloc.Auto
		☐ TempsToucheRacc
	— Choix affichage	Langage
		— Rétroéclairage
		— Contraste LCD
		— Ecran de veille
		Nom catégories
		Mes.guide
		<pre>Formatdate/heure</pre>
		AFFICHE APPEL.



Option appels

Elément secon- daire	Description	Paramètre	Par défaut
Volume sonne- rie	Permet de régler le volume de la sonnerie.	☐ Augmenter ☐ Baisser ☐ Niv. 1-6 ☐ Silence	Niv. 3
Type sonnerie - Sonnerie In- terne	Train sonnerie Permet de sélectionner la séquence de sonnerie pour chaque type d'appels.	☐ Sonnerie 1-10 ☐ Mélodie 1-10	Sonnerie 1
- Sonnerie Ex- terne - Sonnerie Groupe - SonneAppel- privé (CATEGORIE	Train led Permet de sélectionner la séquence de DEL pour chaque type d'appels.	☐ Rouge ☐ Vert ☐ Orange ☐ R→V→O	Sonnerie Ex- terne: Rouge Sonnerie In- terne/ SonneAppel- privé: Vert
1-9)			Sonnerie Groupe: Orange
	Train Vibreur Permet de sélectionner la séquence de vibrations pour chaque type d'appels.	☐ Simple ☐ Double ☐ Triple	Simple
Vibreur	Permet d'indiquer si le com- biné vibre lors de la réception d'un appel.	 Vibra.et Son. Vib→Sonnerie Non	Non
Sonne. en charge	Permet d'activer ou de dés- activer le mode de sonnerie lorsque le combiné est placé dans le chargeur.*1	☐ Oui ☐ Non	Oui

Elément secon- daire	Description	Paramètre	Par défaut
Liste Alarme	Permet de sélectionner la séquence de sonnerie pour chaque alarme mémo.	☐ Sonnerie 1-10 ☐ Mélodie 1-10	Sonnerie 1
	Permet de sélectionner la séquence de DEL pour chaque alarme mémo.	☐ Rouge ☐ Vert ☐ Orange ☐ R→V→O	Vert
	Permet de sélectionner la séquence de vibrations pour chaque alarme mémo.	☐ Simple ☐ Double ☐ Triple	Simple
EconomiBatte- rie	GainTempsCharge Permet de sélectionner le nombre de secondes avant la désactivation automatique des éléments d'économie d'énergie ci-dessous lors de la réception d'un appel.	0 s-60 s	30 s
	Economie Energ. Permet de sélectionner les éléments à désactiver.	☐ Sonerie Vibra. ☐ Rétroéclairage	Non sélec- tionné
Sonnerie cas- que	Permet d'indiquer si une to- nalité est émise par le casque connecté lors de la réception d'un appel.	☐ Oui ☐ Non	Non

^{*1} Lorsque l'option "Sonne. en charge" est réglée sur "Oui" et que l'option "Volume sonnerie" est réglée sur "Non", le combiné sonne au niveau 1.

Option communic.

Elément secon- daire	Description	Paramètre	Par défaut
Volume- main-libre	Permet de régler le volume du haut-parleur arrière.	Niv. 1-6	Niv. 3
Volume combi- né	Permet de régler le volume du récepteur.	Niv. 1-5	Niv. 3
Volume casque	Permet de régler le volume du haut-parleur du casque.	Niv. 1-5	Niv. 2
Volume micro	Permet de régler le volume du microphone du casque.	Niv. 1-5	Niv. 1

Elément secon- daire	Description	Paramètre	Par défaut
Commu.en charge	Permet d'indiquer si la conversation doit être interrompue si le combiné est placé dans le chargeur lors de la conversation.	☐ Oui ☐ Non	Non
Touche cas- que ^{*1}	Permet d'indiquer si l'appel en cours doit être mis en sourdine ou coupé à l'aide de la touche du casque lors d'une conversation.	☐ Coupure micro☐ Fin	Coupure mi- cro

^{*1} Pour plus de détails concernant les casques compatibles, contactez votre revendeur.

Option réponse

Elément secon- daire	Description	Paramètre	Par défaut
Réponse tou- che	Permet de répondre à un ap- pel en appuyant sur n'importe quelle touche de numérota- tion.	☐ Oui ☐ Non	Non
Réponse rapi- de	Permet de répondre à un ap- pel lorsque le téléphone est en cours de chargement en décrochant le combiné du chargeur.	☐ Oui ☐ Non	Non
Réponse Auto	Permet de sélectionner le ty- pe d'appels auxquels il est possible de répondre à l'aide de la fonction Réponse auto- matique.	☐ INTERNE SEUL ☐ INT/EXT	INTERNE SEUL
DELAI REP.AU- TO	Permet de sélectionner le nombre de secondes à l'issue duquel une réponse est auto- matiquement apportée à l'ap- pel lorsque la fonction Ré- ponse automatique est acti- vée.	0 s-20 s	6 s

Options Touches

Elément secon- daire	Description	Paramètre	Par défaut
Nom touche- prog	Permet de modifier le nom des touches flexibles.	12 caractères x 12 tou- ches flexibles x 4 bases maximum	Non stocké

Elément secon- daire	Description	Paramètre	Par défaut
Touche prog.	Permet de modifier la liste des touches fonctionnelles.	□ Bis □ RNV/NPD □ R/Rappel □ Réponse Auto □ Conférence □ Pause □ Numérota Auto □ REPERT.DECT □ PBX répertoire □ Perso Repert. □ PROG-PBX □ Journal entrant □ MEM.APP.Ent-GRP □ Journal sortant □ Aucun*1	1: Bis 2: RNV/NPD 3: R/Rappel 4: Réponse Auto 5: Conférence 6: Pause 7: RE-PERT.DECT 8: PBX répertoire 9: Perso Repert. 0: PROG-PBX X: Journal entrant #: Journal sortant
Editer touche - Tou.Racc.G auche - Tou.Racc.D roite	Permet de modifier les tou- ches polyvalentes. - Au repos - En communicat.	 □ Défaut □ Trouche prog □ Touche prog. □ ToucheNum.rapide*2 	Non stocké
Nom Touche prog - Tou.Racc.G auche - Tou.Racc.D roite	Permet de modifier le nom des touches polyvalentes. - Au repos - En communicat.	5 caractères maximum	Non stocké
Type Ver- rou.Tou	Permet de sélectionner le ty- pe de verrouillage des tou- ches.	☐ Manuel ☐ Manuel+Psswrd*3*4 ☐ AUTO ☐ Auto+Passwrd*3*4	Manuel
Heure Bloc.Auto	Permet de définir le nombre de secondes à l'issue duquel le verrouillage du clavier du combiné est activé lorsque l'option "AUTO" est sélection- née comme type de verrouil- lage du clavier.	0 s-60 s	10 s

Elément secon- daire	Description	Paramètre	Par défaut
TempsTouche-Racc	Permet de sélectionner le nombre de secondes à l'issue duquel un appel est automatiquement effectué lorsque vous maintenez la touche de raccourci attribuée à "AUTO" enfoncée.	1 s-20 s	2 s

- *1 Permet d'annuler les paramètres.
- *2 Uniquement affiché lorsque l'option "Au repos" est sélectionnée.
- *3 Pour éviter tout accès non autorisé à ce produit :
 - Sélectionnez un mot de passe aléatoire et qui ne peut être facilement deviné.
 - Modifiez régulièrement le mot de passe.
- *4 Vous ne pouvez pas sélectionner "Manuel+Psswrd" ou "Auto+Passwrd" pour le type de verrouillage des touches si aucun mot de passe n'est défini.

Choix affichage

Elément secon- daire	Description	Paramètre	Par défaut
Langage	Permet de sélectionner la	☐ AUTO	
	langue de l'écran.	☐ English	
		□ Deutsch	
		□Español	
		□FRANÇAIS	
		☐ Italiano	
		□Dansk	
		□ Nederlands	
		☐ Svenska	AUTO
		☐ Suomi	
		□E∧∧HNIKA	
		☐Magyar	
		□Português	
		□Polski	
		□ slovensky	
		☐ čeština	
		☐ Hrvatski	
Rétroéclaira-	Permet d'activer le rétroéclai-	☐ Oui	
ge	rage de l'écran LCD et du cla- vier.	☐ Appel&Touches	Oui
	VICI.	□ Non	
Contraste LCD	Permet de régler le contraste de l'écran LCD.	Niv. 1-5	Niv. 3
Ecran de	Permet de sélectionner les	☐ No Combiné	
veille	éléments affichés à l'écran en mode de veille.*1	☐ Base & No Slot	No Combiné
	mode de veille.	☐ MODIFICATION	
	Permet de modifier le nom af- fiché sur l'écran LCD en mo- de de veille.	16 caractères/4 chiffres maximum	Non stocké
Nom catégo- ries	Permet de modifier le nom des catégories.	13 caractères maximum x catégorie (1-9)	Non stocké
Mes.guide	Permet d'indiquer si l'écran	☐ Oui	
	de guidage est affiché ou pas en mode de veille.	□ Non	Oui

Configuration des paramètres du combiné

Elément secon- daire	Description	Paramètre	Par défaut
Formatdate/ heure	Permet de sélectionner le for- mat de la date affichée à l'écran en mode de veille.	☐ JJ-MM 12H ☐ JJ-MM 24H ☐ MM-JJ 12H ☐ MM-JJ 24H ☐ JJ-MM-AA ☐ MM-JJ-AA	JJ-MM 24H
AFFICHE APPEL.	Permet de sélectionner les informations relatives à l'appelant affichées lors de la réception d'un appel. Il est possible d'afficher les informations stockées dans le répertoire du combiné ou dans le PBX.	□ REPERT.DECT □ Param.PBX	Param.PBX
Schéma cou- leurs	Permet de sélectionner le schéma de couleurs de l'écran LCD.	☐ Obscure ☐ Clair	Obscure

^{*1} Si un nom de poste est stocké dans le PBX, le nom du poste est affiché lorsque l'option "No Combiné" ou "Base & No Slot" est sélectionnée. Selon le nombre de caractères stockés pour le nom du poste, il est possible que la fin du nom ne puisse être affichée.

Configuration des paramètres du combiné

Option bip

Elément secon- daire	Description	Paramètre	Par défaut
Bip touche	Permet d'activer ou de dés- activer le bip des touches.	☐ Oui ☐ Non	Oui
Bip perte si- gnal	Permet d'indiquer si le bip d'alarme de portée est émis.	☐ Oui ☐ Non	Oui

Option Système

Elément secon- daire	Description	Paramètre	Par défaut
INSCRIP.COM- BINE	Permet d'enregistrer un combiné au niveau d'une base.	Base 1-4	Non stocké
ANNULATION BASE ^{*1}	Permet d'annuler l'enregis- trement d'un combiné.	Base 1-4*2	Non sélec- tionné
SELECTION BA- SE*1	Permet de sélectionner une base.	☐ AUTO ☐ Base 1-4	AUTO
Opt.Système Ver.	Permet d'indiquer si le para- mètre Option Système doit être verrouillé.	☐ Oui ^{*3} ☐ Non	Non
Modif. Pin	Avant d'enregistrer le combi- né au niveau d'un PBX, sai- sissez le code PIN du PBX ici. Une fois le combiné enregis- tré au niveau du PBX, il est possible de modifier ce code PIN de manière à ce que le combiné puisse être enregis- tré au niveau d'un autre PBX.	Saisissez le code PIN. (8 chiffres maximum)	1234

^{*1} Seules les bases enregistrées sont affichées.

^{*2} Vous pouvez sélectionner plusieurs bases à la fois.

^{*3} Un mot de passe est requis. (4 chiffres)

Autres options

Elément secon- daire	Description	Paramètre	Par défaut
Modif. Pass- word*1*2	Permet de modifier le mot de passe du combiné (4 chiffres) utilisé pour déverrouiller le ré- pertoire du combiné, pour uti- liser l'option Paramètre dé- faut et pour déverrouiller les touches.	Saisissez l'ancien mot de passe.*3 Saisissez le nouveau mot de passe. Vérifiez le nouveau mot de passe.	Pas enregis- tré
ACCÈS LIGNES LR	Permet de saisir le code d'accès à la ligne qui correspond au paramètre du PBX. Il est possible de stocker trois codes d'accès à la ligne.	Sélectionnez un numéro, puis saisissez le code. (6 chiffres maximum)	Numéro 1: 0 Numéro 2 : 8XX*4 Numéro 3 : non stocké
Paramètre dé- faut	Permet de rétablir les para- mètres par défaut du combi- né.	Saisissez le mot de passe. (4 chiffres) Sélectionnez le ou les éléments souhaités. Appuyez sur "oĸ".	Non sélec- tionné

- *1 Pour éviter tout accès non autorisé à ce produit :
 - Sélectionnez un mot de passe aléatoire et qui ne peut être facilement deviné.
 - Modifiez régulièrement le mot de passe.
- *2 Notez le mot de passe de manière à ne pas l'oublier.
- *3 Vous pouvez ignorer la première étape si aucun mot de passe n'est défini.
- *4 XX est identique au numéro du groupe de lignes externes et 8XX correspond à n'importe quel code à 3 chiffres commençant par "8".

Paramètre de l'alarme mémo

Une alarme est émise à l'heure définie. Un mémo peut également être affiché. La fonction d'alarme mémo est uniquement disponible lorsque le combiné se trouve à portée d'une BR.

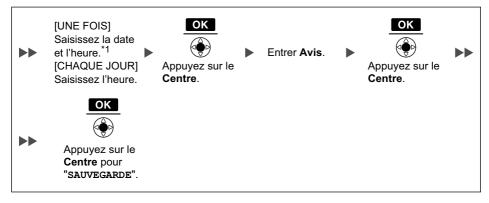
Pour valider



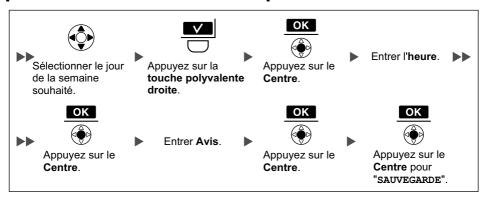
Vous pouvez sélectionner les paramètres suivants :

- Mode Alarme Une fois/Quotidien
- Mode Alarme Hebdomadaire
- Mode Alarme Désactivé

[Sélectionner le mode alarme - Une fois/Quotidien]



[Sélectionner le mode alarme - Hebdomadaire]*2



[Sélectionner le mode alarme - Désactivé]



- *1 Vous pouvez sélectionner le format de la date et de l'heure. (reportez-vous à la section "Choix affichage", à la page 72.)
- *2 Le symbole "√" s'affiche à côté du jour de la semaine défini.
- Vous pouvez sélectionner la séquence de sonnerie/de DEL/de vibrations de chaque alarme mémo. (reportez-vous à la section "Option appels", à la page 67.)
- Si un appel est en cours au moment où l'alarme doit sonner, l'alarme sonne une fois l'appel terminé.

Configuration des paramètres du combiné

Pour supprimer le réglage du mode Alarme



Pour arrêter l'alarme

• Appuyez sur n'importe quelle touche, à l'exception des touches polyvalentes.

Guide de dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le combiné ne fonctionne pas.	Les piles sont épuisées.	Rechargez complètement les pi- les. (reportez-vous à la section "Char- gement des piles", à la page 6.)
	Le combiné n'est pas sous tension.	Mettez-le sous tension. (reportez-vous à la section "Emplacement des commandes", à la page 10.) Réinsérez les piles et réessayez. (reportez-vous à la section "Installation des piles", à la page 5.)
Le combiné ne son- ne pas.	Le volume de la sonnerie est réglé sur "Silence".	Réglez le niveau du volume de la sonnerie. (reportez-vous à la section "Ré- glage du volume de la sonnerie", à la page 16.)
Vous ne pouvez pas passer/recevoir un	Le combiné est hors de portée ou la BR est occupée.	Rapprochez-vous de la BR ou ré- essayez ultérieurement.
appel.	Le canal radio est occupé ou une erreur de communication radio est survenue.	Réessayez ultérieurement.
Vous ne parvenez pas à numéroter.	Le numéro composé est limité par le PBX.	Contactez votre revendeur.
	Le mode de verrouillage du clavier est activé.	Pour annuler ce mode, maintenez la touche environ 2 secondes. (reportez-vous à la section "Verrouillage du clavier", à la page 12.)
	Le canal radio est occupé ou une erreur de communication radio est survenue.	Réessayez ultérieurement.

Guide de dépannage et messages d'erreur

Problème	Cause possible	Solution
Le combiné cesse de fonctionner lors de l'utilisation.		 Mettez le combiné hors tension, puis de nouveau sous tension. (reportez-vous à la section "Emplacement des commandes", à la page 10.) Réinsérez les piles et réessayez. (reportez-vous à la section "Installation des piles", à la page 5.)
Vous ne pouvez pas utiliser le combiné lors d'une coupure secteur.	Le combiné ne fonctionne pas lors d'une coupure secteur par- ce que le PBX cesse d'émettre des ondes radio.	
Le casque ne fonc- tionne pas.	Le casque connecté n'émet au- cun bip lors de la réception d'un appel.	 Assurez-vous que le bip du casque est réglé sur "Oui". (reportez-vous à la section "Option appels", à la page 67.) Assurez-vous que la fiche du casque est correctement connectée. (reportez-vous à la section "Emplacement des commandes", à la page 10.)
Le bip du casque ne peut être remplacé par une sonnerie ou une mélodie.	Le bip du casque est une tona- lité spécifique, qui n'est pas liée aux options des appels en- trants (type de sonnerie).	
Parasites fréquents		 Placez le combiné et la BR à l'écart des autres appareils électriques. Rapprochez-vous de la BR.
Deux bips brefs sont émis lors d'une con- versation.	Le signal radio est faible.	Rapprochez-vous de la BR.
Le témoin de char- gement clignote ra- pidement en rouge.	Le chargeur n'est pas correcte- ment connecté.	 Assurez-vous que les piles sont insérées correctement. Placez correctement le com- biné dans le chargeur.

Guide de dépannage et messages d'erreur

Problème	Cause possible	Solution
Vous avez chargé les piles pendant 5,5 heures mais des bips sont émis et — (chargement nécessaire) clignote après quelques appels.	Il est possible que les bornes de chargement des piles soient sales.	Nettoyez les bornes de charge- ment des piles sans les endom- mager et procédez de nouveau au chargement.
	Il est temps de remplacer les pi- les.	Remplacez-les par des neuves.
Lors de l'utilisation du combiné, l'adap- tateur AC chauffe. Lors du chargement des piles, le combi- né chauffe.	Il s'agit de phénomènes nor- maux.	
"Pas de service" s'affiche et des bips sont émis.	Le combiné est hors de portée.	Rapprochez-vous de la BR ou ré- essayez ultérieurement.
	La BR ou le PBX est hors service.	Contactez votre revendeur.

Messages d'erreur

Message d'erreur	Cause possible	Solution
Enreg.Combiné	Le combiné a été annulé ou n'a pas été enregistré.	Contactez votre revendeur.
Pas de service	Le combiné est hors de portée.	Rapprochez-vous de la BR.
	La BR est hors tension.	Assurez-vous que le cordon d'alimentation est connecté.
DECT Non Connect	Le combiné appelé est hors de portée ou n'est pas sous ten- sion.	Réessayez ultérieurement.
BR OCCUP.	La BR est occupée.	Réessayez ultérieurement.
ATTENDEZ SVP	Le combiné est en cours de connexion à la BR ou au PBX.	Patientez quelques instants.
Charge batterie!	Les piles du combiné sont presque déchargées.	Rechargez complètement les piles. (reportez-vous à la section "Chargement des piles", à la page 6.)
Sans entrées	Lorsque vous tentez d'afficher le répertoire : aucun élément n'est stocké. (reportez-vous à la section "Stockage d'un élément dans le répertoire du combiné", à la page 47.) Lorsque vous tentez d'afficher le journal des appels entrants ou sortants : aucun journal n'est stocké.	
Mémoire pleine	Le répertoire est plein et ne peut enregistrer le nouvel élé- ment.	Supprimez les données super- flues du répertoire et réessayez.
NON VALIDE	Les numéros saisis ne sont pas valables.	Vérifiez de nouveau votre saisie (5 chiffres maximum) et rées- sayez.
Panne Technique		Contactez votre revendeur.

Informations relatives aux piles

Lorsque les piles Panasonic sont complètement chargées (à 25 °C) :

Utilisation	Durée de fonctionnement
Lors de l'utilisation (appels)	Jusqu'à environ 15 heures
En veille (non utilisé)	Jusqu'à environ 200 heures

- Selon les conditions d'utilisation et la température ambiante, il est possible que la durée de fonctionnement soit moins importante que celle indiquée ci-dessus.
- Les piles s'épuisent doucement, même lorsque le combiné est hors tension.
- Le combiné peut recevoir des appels lors du chargement.
- La consommation des piles augmente lorsque le combiné est utilisé hors de sa portée.
 Si "Y" cliquote, mettez le combiné hors tension.

Avertissement relatif à un faible niveau des piles

Les piles doivent être chargées dans les conditions suivantes :

- "
 clignote et l'alarme est émise^{*1}.
- "Charge batterie!" s'affiche. Le combiné ne peut alors pas être utilisé.
- *1 Si l'avertissement relatif à un faible niveau des piles survient lors d'une conversation, l'appel est automatiquement coupé une minute après le déclenchement de l'alarme.

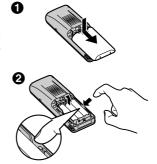
Remplacement des piles

Si " clignote lors de l'utilisation du téléphone pendant une brève période de temps, même si les piles ont été complètement rechargées, elles doivent être remplacées.

Avant de remplacer les piles, vérifiez que l'avertissement relatif à un faible niveau des piles s'affiche, puis mettez hors tension afin d'éviter toute perte de mémoire. Remplacez les piles et chargez les nouvelles piles pendant environ 5,5 heures.

Si vous remplacez les piles avant que l'avertissement relatif à un faible niveau des piles s'affiche, il est possible que l'icône de puissance des piles affiche une mesure incorrecte. Dans ce cas, utilisez le combiné de la manière normale, avec les piles neuves installées. Lorsque l'avertissement relatif à un faible niveau des piles s'affiche, chargez les piles pendant environ 5,5 heures. L'icône de puissance des piles affiche alors la mesure correcte.

- Mettez hors tension de manière à éviter toute perte de mémoire.
- Appuyez fermement sur l'encoche du couvercle et faites glisser le couvercle comme indiqué par la flèche (1).
- **3.** Ouvrez le couvercle et remplacez les piles.
 - Insérez un doigt dans la fente latérale pour retirer facilement les piles (2).
- 4. Fermez le couvercle et chargez le combiné.



Veuillez uniquement utiliser des piles Panasonic portant la référence HHR-4EPT.

Consignes de sécurité importantes

Lorsque vous utilisez votre équipement téléphonique, vous devez toujours observer des précautions élémentaires de sécurité afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures. En particulier :

- N'utilisez pas le produit à proximité d'eau (près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, par exemple), dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
- N'utilisez pas le téléphone à proximité d'une fuite de gaz pour signaler cette dernière.
- Ne mélangez pas d'anciennes piles et des piles neuves.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Pour votre sécurité

AVERTISSEMENT

- N'installez jamais le produit d'une autre manière que celle décrite dans les manuels afférents.
- Pour des raisons de sécurité, ne modifiez pas physiquement le produit ou les équipements en option.
- Le produit peut uniquement être installé et entretenu par du personnel d'entretien qualifié.
- Afin d'éviter les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas ce produit à la pluie ou à l'humidité.
- Respectez l'ensemble des avertissements et des instructions figurant sur le produit.
- Ne placez pas le produit sur une surface instable, une chute pourrait provoquer de graves dommages internes.
- L'adaptateur AC ne peut être connecté qu'au type d'alimentation électrique indiqué sur l'étiquette du chargeur. Si vous n'êtes pas certain du type d'alimentation électrique dont vous disposez, contactez votre revendeur ou la société de distribution d'énergie locale.
- Ne posez jamais d'objets sur le cordon d'alimentation. Ne placez pas le chargeur à un emplacement où le cordon d'alimentation pourrait être écrasé (passage de personnes, etc.) ou provoquer des chutes.
- Pour réduire les risques de chocs électriques, ne désassemblez jamais ce produit. Ce produit ne peut être réparé que par du personnel qualifié. Lorsque vous ouvrez ou retirez des couvercles du produit, vous vous exposez à des tensions dangereuses et/ou d'autres risques. Un réassemblage incorrect peut entraîner des chocs électriques.
- Débranchez le chargeur de la prise électrique et faites-le réparer par du personnel d'entretien qualifié dans les circonstances suivantes :
 - A. Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou coupé.
 - B. Lorsque des liquides ont été versés dans le produit.
 - C. Lorsque le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
 - **D.** Si le produit ne fonctionne pas selon les instructions du présent manuel, touchez uniquement aux commandes détaillées ici. Le réglage incorrect des autres

- commandes pourrait entraîner des dommages et exiger l'intervention d'un technicien qualifié pour remettre le produit en service.
- E. Si le produit est tombé ou est endommagé.
- **F.** Si les performances du produit se dégradent.
- N'insérez jamais d'objets dans ce produit par les ouvertures, ils pourraient toucher des composants sous tension ou provoquer des courts-circuits, ce qui entraînerait un incendie ou un choc électrique. Ne versez jamais aucun liquide sur ou dans le produit.
- Un niveau sonore excessif dans les écouteurs ou dans le casque peut entraîner la perte de l'audition.
- Mettez le périphérique hors tension lorsque vous vous trouvez à proximité de zones avec des atmosphères potentiellement explosives, telles que des lieux de stockage de carburant/de produits chimiques ou des lieux de manipulation d'explosifs.
- Contactez le fabricant des appareils médicaux personnels, tels que les stimulateurs cardiaques, pour déterminer s'ils sont protégés de manière adéquate contre l'énergie à radiofréquences externe (le produit fonctionne selon une plage de fréquences comprises entre 1880 MHz et 1900 MHz et le niveau de puissance maximale de sortie est inférieur à 0.25 W).
- N'utilisez pas le produit dans des établissements de soins si les régulations de la zone vous l'interdisent. Les hôpitaux ou les établissements de soins peuvent utiliser des appareils sensibles à l'énergie à radiofréquences externe.
- Débranchez le chargeur de la prise de courant s'il émet de la fumée, une odeur anormale ou du bruit inhabituel. De telles conditions peuvent provoquer un incendie ou entraîner un choc électrique. Assurez-vous que le produit ne fume plus et contactez un centre de services agréé.
- Les piles présentent un risque d'étouffement. Maintenez les piles hors de portée des enfants.
- L'ecouteur du combine est magnetise et pourrait attirer de petits objets metalliques.

MISE EN GARDE

- Débranchez le chargeur de la prise de courant avant de le nettoyer. Essuyez le produit avec un chiffon doux. Ne nettoyez pas l'unité avec des poudres abrasives ou avec des agents chimiques tels que le benzène ou du diluant. N'utilisez pas de produits nettoyants liquides ou en aérosol.
- Lors de l'utilisation de ce produit, la prise de courant doit être située à proximité du produit et facilement accessible.
- Ne placez jamais le produit à proximité d'un radiateur ou toute autre source de chaleur.
- Utilisez uniquement l'adaptateur AC, les piles et le chargeur indiqués dans le présent manuel.
- Ne jetez pas les piles au feu, elles pourraient exploser. Contactez les autorités locales pour connaître les instructions de mise au rebut spécifiques.
- N'ouvrez et ne démontez pas les piles. L'électrolyte qui s'en dégage est corrosif et peut occasionner des brûlures ou des blessures au niveau des yeux et de la peau. L'électrolyte est toxique en cas d'ingestion.
- Soyez prudent lors de la manipulation des piles de manière à ne pas court-circuiter les piles avec des matériaux conducteurs, tels que des bagues, des bracelets ou des clés. Les piles et/ou le conducteur peuvent surchauffer et entraîner des brûlures.

Informations importantes

- Chargez les piles fournies avec ou conçues pour l'utilisation avec ce produit en suivant les instructions et restrictions indiquées dans le présent manuel.
- Le remplacement incorrect des piles présente un risque d'explosion.
- Ne placez pas d'éléments métalliques, tels que des pièces ou des bagues, sur le chargeur. Ils chaufferont et risquent de vous brûler si vous les touchez.

Remarque

Ce téléphone communique à l'aide de signaux numériques difficiles à intercepter. Il est cependant possible que les signaux soient interceptés par un tiers.

Remarque importante concernant l'utilisation et le chargement corrects des piles au nickel-métal-hydrure

Les piles, de par leur structure, sont soumises à un effet d'usure. La durée de vie des piles dépend également d'un entretien correct. Le chargement et le déchargement sont les facteurs les plus importants. Vous devez prendre en compte les éléments suivants de manière à bénéficier d'une durée de vie des piles aussi longue que possible. Les piles au nickel-métal-hydrure disposent d'une sorte de mémoire, l'effet mémoire. Si des piles complètement chargées sont utilisées plusieurs fois pendant 15 minutes dans le combiné, puis rechargées, la capacité des piles sera réduite à 15 minutes en raison de l'effet mémoire. Vous devez donc décharger complètement les piles, c'est-à-dire les utiliser dans le combiné jusqu'à ce que l'icône " de l'écran commence à clignoter. Lorsque l'effet mémoire survient, il est possible de récupérer une capacité quasiment totale des piles au nickel-métal-hydrure en les chargeant et en les déchargeant à plusieurs reprises.

Les piles au nickel-métal-hydrure peuvent également se décharger automatiquement. Le déchargement automatique varie en fonction de la température ambiante. Il est le plus faible lorsque la température est inférieure à 0 °C. Une humidité et des températures élevées encouragent le déchargement automatique. De même, le stockage à long terme entraîne le déchargement automatique. Les piles au nickel-métal-hydrure épuisées ne doivent pas être mises au rebut avec les déchets normaux. Elles contiennent de l'hydrure métallique lourd toxique et doivent donc être recyclées.

ATTENTION

IL Y A RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACEE PAR UN TYPE INCORRECT. ELIMINEZ LES BATTERIES USAGEES SELON LES INSTRUCTIONS.

Pour des performances optimales

Portée de fonctionnement

- La portée de fonctionnement varie en fonction de la topographie de votre bureau, de la météo ou des conditions d'utilisation, les signaux sont en effet transmis par ondes radio entre la BR et le combiné.
- La portée est normalement plus grande à l'extérieur qu'à l'intérieur. En cas de présence d'obstacles, tels que des murs, des parasites peuvent interférer avec les appels téléphoniques. Les étagères en métal ou les murs en béton armé peuvent notamment réduire la portée de fonctionnement.
- Selon la structure du bâtiment, il est possible que le combiné ne fonctionne pas s'il est trop éloigné de la BR.
- Nous vous recommandons vivement de tenir le combiné par sa partie inférieure pour bénéficier d'une qualité d'appel optimale. L'antenne est en effet située sur la partie supérieure du combiné.

Parasites

Des parasites ou des interférences peuvent parfois survenir en raison du rayonnement électromagnétique d'objets tels que des réfrigérateurs, des fours à micro-ondes, des télécopieurs, des téléviseurs, des radios ou des ordinateurs personnels. Si les parasites perturbent vos appels téléphoniques, maintenez le combiné à l'écart de ces appareils électriques.

Environnement

- Maintenez le produit à distance des équipements de chauffage et des appareils générant des parasites électriques, tels que lampes fluorescentes et les moteurs. Ces sources de parasites peuvent en effet altérer le niveau de performances du produit.
- Ne placez pas le produit dans des pièces où la température est inférieure à 5 °C ou supérieure à 40 °C.
- Laissez 10 cm d'espace autour du produit pour permettre une aération adaptée.
- Evitez les environnements soumis à une fumée excessive, à de la poussière, à de l'humidité, à des vibrations mécaniques, à des chocs ou à la lumière directe du soleil.
- L'appareil est conçu pour être installé et fonctionner dans des conditions contrôlées en matière de température ambiante et d'humidité relative.

Entretien normal

- Essuyez le produit avec un chiffon doux.
- Ne nettoyez pas le produit avec des poudres abrasives ou avec des agents chimiques tels que le benzène ou du diluant.
- Nettoyez régulièrement la borne du chargeur.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période de temps, débranchez l'adaptateur AC de la prise.

Installation

- Ne placez pas d'objets lourds sur le combiné et le chargeur.
- Vous devez veiller à ce qu'aucun objet ne tombe sur et qu'aucun liquide ne soit versé dans le produit. Ne soumettez pas le produit à une fumée excessive, de la poussière, des vibrations mécaniques ou des chocs.

 Placez le chargeur sur une surface plane. Si le chargeur est installé sur le mur, fixez-le bien droit.

Remarque relative à la réparation, à la mise au rebut, à la cession ou au retour du produit

- Conservez une copie de toutes les données importantes (telles que le répertoire) avant d'envoyer la machine en réparation.
- Ce produit peut stocker des informations privées/confidentielles. Pour protéger votre vie privée/confidentialité, nous vous recommandons d'effacer les informations telles que le répertoire ou le journal des appels de la mémoire avant de mettre au rebut, de céder ou de retourner le produit.

NOTICE IMPORTANTE

Dans le cas d'une coupure secteur, ce téléphone sans fil pourrait ne pas fonctionner. Veuillez vous assurer qu'un téléphone séparé, ne dépendant pas du secteur électrique, est disponible pour les cas d'urgence.

En cas de panne entraînant la mise à nu de pièces internes, déconnectez immédiatement l'adaptateur AC et retournez l'unité au lieu d'achat ou au centre de services.

- Cet appareil est conçu pour permettre aux déficients visuels de localiser facilement les touches de numérotation.
- 999 et 112 peuvent être composés sur l'appareil après avoir accédé à la ligne externe afin de faire des appels d'urgence sortants aux services de BT (999) et (112).*1.
- Cet équipement ne peut être configuré pour effectuer des appels automatiques au service d'urgences "111" de Telecom.*2
- *1 Régulation uniquement appliquée au Royaume-Uni.
- *2 Régulation uniquement appliquée en Nouvelle-Zélande.

Informations importantes

Spécifications RF (radiofréquences)

Elément	Description
Méthode d'accès radio	Porteur multiple TDMA-TDD
Bande de fréquences	1880 MHz à 1900 MHz
Nombre d'opérateurs	10
Espacement opérateurs	1728 kHz
Débit binaire	1152 kbps
Multiplexage d'opérateurs	TDMA, 24 (Tx12, Rx12) emplacements par cadre
Longueur de cadre	10 ms
Schéma de modulation	GFSK
	Facteur de déroulement=0,5 50 % de déroulement dans le transmetteur
Codage de données pour le modulateur	Codage différentiel
CODEC vocal	32 kbps ADPCM (CCITT G.721)
Sortie de transmission	Moyenne 10 mW Pic 250 mW

Exigences du système

Ce modèle prend les modèles de BR, les modèles de PBX et les versions logicielles PBX suivants en charge :

	PBX	
BR	Numéro de modèle	Version du logiciel de la carte principale de traitement (MPR)
KX-TDA0141CE	KX-TDA30	Version logicielle PSMPR 5.0000 ou plus récente
	KX-TDA100 KX-TDA200	Version logicielle PMPR 5.0000 ou plus récente
	KX-TDA600	Version logicielle PLMPR 5.0000 ou plus récente
	KX-TDE100 KX-TDE200	Version logicielle PMMPR 1.0000 ou plus récente
	KX-TDE600	Version logicielle PGMPR 2.0000 ou plus récente
	KX-NCP500 KX-NCP1000	Version logicielle PBMPR 1.0000 ou plus récente
KX-TDA0142CE	KX-TDA100 KX-TDA200	Version logicielle PMPR 5.0000 ou plus récente
	KX-TDA600	Version logicielle PLMPR 5.0000 ou plus récente
	KX-TDE100 KX-TDE200	Version logicielle PMMPR 1.0000 ou plus récente
	KX-TDE600	Version logicielle PGMPR 2.0000 ou plus récente
KX-TDA0158CE	KX-TDA30	Version logicielle PSMPR 5.0000 ou plus récente
	KX-TDA100 KX-TDA200	Version logicielle PMPR 5.0000 ou plus récente
	KX-TDA600	Version logicielle PLMPR 5.0000 ou plus récente
	KX-TDE100 KX-TDE200	Version logicielle PMMPR 1.0000 ou plus récente
	KX-TDE600	Version logicielle PGMPR 2.0000 ou plus récente
	KX-NCP500 KX-NCP1000	Version logicielle PBMPR 1.0000 ou plus récente
KX-NCP0158CE	KX-NCP500 KX-NCP1000	Version logicielle PBMPR 2.0000 ou plus récente

Informations additionnelles

Pour les utilisateurs de Nouvelle-Zélande uniquement

Avertissement général PTC200

1. L'attribution d'un permis Telecom pour tout élément d'équipement terminal indique uniquement que cet opérateur téléphonique a reconnu que l'élément est conforme aux conditions minimales pour être connecté à son réseau. Il n'indique aucune responsabilité sur le produit de la part de Telecom, ni aucune garantie. En outre, il n'offre aucune assurance qu'un élément fonctionnera correctement sous tous les aspects, en association avec un autre équipement, d'un autre fabricant ou d'un autre modèle, bénéficiant également d'un permis Telecom, et n'implique pas qu'un produit est compatible avec tous les services réseau Telecom.

Instabilité du combiné PTC200 4.12 (2) (b)

 Lorsqu'il est relié à de longues lignes, ce combiné sans fil DECT Panasonic KX-TCA275 peut présenter une certaine instabilité juste après la numérotation s'il est placé face vers le bas sur une surface dure. Il s'agit d'un état temporaire, des conditions normales seront rapidement rétablies. Veuillez ne pas en faire part au service d'assistance de Telecom

Equipement consommateur PTC200 6.11.1 (3) (exigences pour la protection en cas de panne)

 Il est possible que cet appareil ne fonctionne pas lors d'une coupure secteur. Veuillez vous assurer qu'un téléphone séparé, ne dépendant pas du secteur électrique, est disponible pour les cas d'urgence.

Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les déposer à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne Si vous souhaitez vous débarasser de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.



Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.



Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (voir les 2 exemples ci-contre)

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

La déclaration suivante s'applique uniquement aux modèles KX-TCA275CE/KX-TCA275UK

C € 1321

Ce périphérique est un poste DECT fonctionnant selon une bande de fréquences comprises entre 1880 MHz et 1900 MHz.

L'utilisation de ce périphérique est généralement autorisée dans tous les pays de l'Union européenne.

Panasonic Communications Company (U.K.) Ltd. déclare que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et autres provisions pertinentes de la directive sur les équipements terminaux de radio et télécommunications (R&TTE) 1999/5/CE. Les déclarations de conformité concernant les produits Panasonic décrits dans ce manuel peuvent être téléchargées sur le site suivant :

http://www.doc.panasonic.de

Pour contacter un représentant autorisé :

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Allemagne

Democratic Communications Co. 144
Panasonic Communications Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japon
Droit d'auteur : Ce matériel est la propriété de Panasonic Communications Co., Ltd. et ne peut être reproduit que pour une utilisation interne. Tout autre reproduction, de n'importe quel type que ce soit, est formellement interdite sans le consentement de Panasonic Communications Co., Ltd.

PSQX4876YA KK0309YR1049

© Panasonic Communications Co., Ltd. 2009